

# דער יוד

(DER JUDE)

צייטשריפט

פֿיר אלע יודישע אינטערעסען.

ערשיינט יעדע וואָך.

פֿערלאג: חברה "אחיאסף".

אבאנאמענטס פרייז יאהרליך:  
אָסטרייך-אונגארן 12.— קראָנען.  
האַלביאַהריג 6.—  
פֿירמעליאַהריג 3.—  
דייטשלאַנד 10.— מאַרק.  
אַרץ ישראל 12.— פֿראַנק.  
אַנדערע לענדער 15.—  
אַמעריקאַ, ענגלאַנד 10.— שילינג.

פרייז פֿון מודעות (אנצייגן):  
פֿיר יעדער קליינע שורה פעטיג  
20 העללער, 25 פֿעניג, 10 קאפּ.

דער פרייז פֿיר רוססלאַנד:  
נאָנץ יאהרליך 5.— רובל.  
האַלב יאהרליך 3.— רובל.  
פֿיערמעל יאהרליך 1.50 ר"ב.  
מען קען אויך אויסצאהלען אין  
3 ראַטען:  
ביים אבאָנירען 2 רובל  
דען 1 מען אַפֿריל 2  
דען 1 מען אויגוסט 1  
איינצעלנע נומערן 15 קאפּ. —  
30 העלער.

Krakau. 6 December 1900.

נומר 49.

קראקוא, כסלו תרס"א.

ה. תרס"א - וואכענ-קאלענדער (לוח) - 1900					
די טעג פֿון חודש	די טעג פֿון וואָך	כסלו דעצעמבער-גרודויען		נייער ס. אלט. ס.	נאָמער.
י"ו	זונטאג			9	27
י"ח	מאנטיאג			10	28
י"ט	דינסטיאג			11	29
כ'	מיטוואך			12	30
כ"א	דאנערס.		(*) דעצעמבער	13	*1
כ"ב	פֿרייטאג			14	2
כ"ג	שבת	שבת וישב. מכה"ח.		15	3

קורצע פֿערצייכנונגען פֿון דער יודישער געשיכטע.

מאָנאט	יאָהר
י"ו	ה'תק"ל
י"ח	ה'תקצ"ח
י"ט	ה'תר"ן
כ'	ה'תקל"ב
כ"א	ה'תקנ"ו
כ"ב	ה'תרל"ז
כ"ג	ה'תרנ"א
כ"ד	ה'תס"ו
כ"ה	ה'תקצ"ג
כ"ו	ה'תקנ"ב

## אינהאלט:

- די מלחמה גענען אונזערע פארשטעהער. י. ל.
- דער קאנגרעס פון די דייטשע יודען. פאביוס שאך.
- דער בעריכט פון אדעסער קאמיטעט. י. ל.
- פאליטישע איבערזיכט. י. ל.
- דער ערשטער שריט פון יק"א. דער אלטער ציוניסט.
- פערשידענע בעשעפטיגונג און סוחאטע. ד"ר מ. גאטליעב.
- די יודישע וועלט.
- אלגעמיינע וועלטנייעס.
- ליטערארישע און וויסענשאפטליכע נייעס.
- קאליקעס. ערצהלונג. מ. ספעקטאר.
- יהודית. היסטארישע ערצהלונג. ש. בן-ציון.
- זכרונות. פֿעלעטאָן. א. ש. פריעדבערג.

## צו אבאָנירען:

אין וויען:

E. Torczyner, Wien II. Krumbaumg. I.

אין קראקא:

Administration „DER JUDE“, Krakau, Gertrudy 19.

אין ווארשא:

Verlag „Achiasaf“, Warschau, Postkiste Nr 25, mündlich: Twarda 6, Thür 4.

אין לאָדז, ביי אונזערעס פערשטער:

S. Hochberg, Lodz, Cegielnianastr. 36.

דער יוד איז אויך איינגעטראגען אין דער צייטונגספרייזליסטע דער ק. ק. עסטרייכישען פאסט אונטער דער נומער 1920 a Nachtrag VII.



Парижская папиросная бумага

„Le Dernier Cartouche“

требовать исключительно гильзы  
а также папиросных книжек  
из настоящей французской бу-  
маги „Le Dernier  
Cartouche“

Бумага эта признана Хими-  
чес. Лаборатр. Варшав. Импера-  
гор. Университета С А М О Ю  
Л У Ч Ш Е Ю.

Образцы бумаги разных  
сортов высылаются бесплатно.

ТОРГОВЫЙ ДОМЪ

А. ЗИЛБЕРЛЯСТЪ

въ ВАРШАВѢ

Граничная улица № 6.

כירורגישע דינקאראנישע  
פריוואט-קליניק  
פון

ד"ר רייכשטיין און וואועלבערג  
אין ווארשא, לעשנא 31. די  
אנשטאלט געפינט זיך אין א  
נארמען. עס זענען דא שפעציעלע  
צימער פיר קימפעטארען (אדנע  
מעלדונג) פריי פון 2 ביז 5  
רו"כ. שטרענג כשר'ע קיך. אמבור-  
לאטאריס פון 10 ביז 12 אדער.

יצא לאור

קטלוג גדול נ"ו 4

הכולל רשימת כל ספרי  
„אחיאסף“ וספרים אחרים  
הנמצאים למכור בבית  
מסחר הספרים של  
אחיאסף וישורח חנם לכל  
דורש.

Издательство

„Axiасафъ“, Варшава.

Verlag „ACHIASAF“, Warschau.

עקזיסטירט פאן 1824-טען יאָהר

פאבריק פון פלאטירטע כלים

יוזעף פראזשע

ווארשוי, עלעקטארלא 16 Nr.

Józef Fraget

w WARSZAWIE, ul. Elektoralna Nr. 16.

אייגענע געשעפטען געפינען זיך:

אין ווארשוי: סענאטארקא 17 — קראקויער פארשטאדט 69  
נאלעווי 16. אין לאדז: פיאטרקאווסקא 61.



АПТЕКА АП. КО-  
ВАЛЬСКАГО

въ Варшавѣ, Гра-  
ничная ул. № 10.

פערפערטיגטען-גראה און עמפעהלט  
בעריהמטע מיטלען פון וול. רוססאן.  
Brassikon געגען פערשידענע קאפ  
און צאהן שמערצען מיניגען א.ו.וו.  
א 40, 80, 150, 250, 400 פלא-  
קאן. מיט פארמא א פלאקאן פון 80  
ק. קאסט 1 ר' און 2 ר' 3 ר'.  
Granulki געגען הוסטען, שווערעס  
אטהמען (אסטמה) א 60 ק'  
2 שאכטעל מיט פארמא 1.50 ר'.  
Pastyki געגען זיגנע, מאגען  
ברענונג און מאגען קראנקהייטען א 40  
קאפ. 2 שאכטעל מיט פארמא 1 ר'.  
Sudorin געגען אבבריהען, שוויצען  
פון קערפער און שווייס גערך פון די  
פיס, הענד, פאחוועס, א 25 ק', 45 ק'  
75 ק' מיט פארמא 1 ר' (א שאכ-  
טעל 75 קאפ.).

Klawiol צו אראבעמען מאזאלין  
(אדציקעס) בראדאוועס א 45 ק' פיר  
2 פראשען מיט פארמא 1 ר'.  
Krynoi געגען פליהע, פערדיט פון  
ליסנע, נעמט ארום שופפען שטארק  
די האר און מאכט זיי וואקסען א  
1.20 ר', 2.00 ר' מיט פארמא 1.50 ר'  
2.25 ר'.

Maltmel קארמעהלעס, געגען הוסטען  
און צום שטארקען פון האנט, מאלץ און  
ברוסטקרייטעכער, מיניגען שטיפען פון  
אמתן מענטאל און דארום זעהר  
ניצל'ך. פאסטילען פון כינעזישע רא-  
בארבער, און פערשידענע אנדערע. ביי  
יערע רפואה געפינט זיך א בעשרייכונג  
ווי זי צי בעניצען. — בעשטעלונגען  
ווערען געשיקט אדנע האנדלער אויף  
פאסטמאכנאהמע.

פוחרים בעקומען איין גראסען ראבאט.  
צו בעקומען אין אלע אפטעצניע מא-  
גאזגען און אויך אין אפטעקען.

נ"ס הנוכה.

אבלעטעל יודישע נעשיכטע פון

ד"ר. ש. שמוקלער.

פרייז 8 קאפ.

מו"ס, ציוניסטישע פערזייגען בע-  
קומען ראבאט!

Издательство „АХІАСАФЪ“,  
Варшава.

פריילינגען און דאמען

קענען זיך אויסלערענען גוט שניידען און גייען אין אקורצע צייט  
דורך ברעק אין זאגאן, רוסיש און דייטש. די מעטאדע איז די  
בעסטע און די גרינגסטע. אפילו 12 יעהריגע מעדען קענען זיך גוט  
אויסלערענען. אויף תשובה א מארקע. גיט זוימט און פארענט אן ביי:  
Варшава, Госпождъ Бертъ Найдичъ.

ПАМЯТЬ

лицъ каждого возр. (начиная съ 8 л.  
до глубокой старости) укрѣпляетъ  
лично и заочно (въ 10 легкаихъ ур.)

ПРОФЕССОРЪ МНЕМОНИКИ

Членъ Парижской Академіи

С. Файнштейнъ.

Первый и единственный въ Россіи  
преподаватель искусства изощре-  
нія и укрѣпленія памяти и устраи-  
ненія разсѣянности.

Посредствомъ моего метода, основ.  
на законахъ физиологіи, психологіи,  
логики и педагогики, память возвра-  
щается потерявшій ее, дѣлается  
хорошей у имѣющихъ плохую и  
лучшей — у обладающихъ хорошей.

Въ несомнѣнной пользѣ и цѣлесо-  
образности моего метода убѣдились въ  
теченіе моей 14-лѣтней дѣятельности  
на поприщѣ преподаванія мнемоники  
въ Россіи и за границей, г. г. свя-  
щенники, врачи, педагоги, военные,  
студ., антеры, художники и тыся-  
чи др. лицъ разн. профессій, знаній  
и возрастовъ, окончившихъ у меня  
курсы изощренія и укрѣпленія памя-  
ти и удостоившихъ меня благодарно-  
сти. Методъ трижды премированъ  
Парижской академіей.

Иногороднымъ высыл. условія з.  
заочное преподаваніе и книга въ 230  
стр. (содержаш. многочислен. благо-  
дарности оффиц. и вполне компетен.  
лицъ, окончившихъ курсы мнемоники,  
объясненіе и лестные отзывы газетъ  
о системѣ) за одну 7 к. марку.

Адресъ: Главное бюро курсовъ  
личнаго и заочнаго преподаванія  
мнемоники: Одесса, ул. Дерибасов-  
ской и Преображенской ул., д. № 191  
въ пассажѣ Профессору мнемоники  
С. Файнштейну. Для телеграммъ:  
Одесса, профессору мнемоники  
Файнштейну.

Отдѣленія бюро: въ Одессѣ:

1) Коблевская ул., д. № 37а, бель-  
этажъ, кв. № 4.

2) Уг. Пушкинской и Баз. улицъ,  
собственный домъ № 46.

3) (дѣтск.). Средній Фонтанъ, 10  
ст., собственная дача „Мнемозина“,  
№ 7.

4) (дѣтск.) Андреевскій лиманъ  
собственная дача „Меморія“, № 9.  
№ телефона въ городѣ 199, № те-  
лефона на дачѣ „Мнемозина“ 933.

עזרא או שיבת ציון.

שיר חזיון מאת י. ל. גמזו.

נשאר עוד מספר עקומפלרים.  
מחירו 40 קאפ. עם פארמא 44 ק.  
להשיגו אצל:

Издательство „Ахiасафъ“  
Варшава.

גילזען-מאשינען

די בעסטע ציגארעטען גילזען-מא-  
שינען נייעסטער קאנסטרוקציען.  
מיט אונד אדנע דרוק-אפפאראטען  
בעקאמט מאן ביי:

M. BLÜTH, WARSCHAU

Pańska str. 26.

גאלוואנישע אנשטאלט.

יהושע טייטעלבוים ווארשא, דזיקא 18.

ניממט אן צו פערגילטען, פערזילבערן, פערניקלען, אקסידירען אונד  
בראנזירען פערשידענע מעטאל-ארבייט. אויך ווערען אנגענאמען  
אלטע זילבערנע אונד פערזילבערטע כלים אויפצופרישען וויא נייא, צו  
מעסיגען פרייען גאלוואנירט פיר דויערהאפט'יגקייט. בריעה-אדרעסע:

Sz. Teitelbaum, Warszawa, Dzika 18.

דער עוויגער יודע

בעריהמטער ראמאן פון אייזשען סיף (פערפאסער פון מסתרי פארץ)  
אין 6 טהייל (432 זייטען) מיט 10 בילדער-אילוסטראציען, 2-טע  
פערבעסערטע אויפלאגע.

דויער ראמאן איז איבערזעצט אין אללע אייראפעאישע שפראכען און  
האט געמאכט אין זייער צייט דעם גרעסטען רושם אין דער ליט-  
טעראטור-וועלט.

פרייז פיר אללע 6 טהייל 1 רוי"כ.

Клижный магазинъ и библиотека для чтенія

А. ЦУКЕРМАНА, Варшава, Налевки 7.



# דער יוד

צייטשריפט

פֿיר אלע יודישע אינטערעסען.

ערשיינט יעדע וואָך.

פֿערלאג: חברת "אחיאסף".

אבאנאמענטס פרייז יאהרליך :  
אסטרייך-אונגארן — 12 קראנען.  
האלבאיהריג — 6.  
פֿירטעליאיהריג — 3.  
דייטשלאנד — 10 מארק.  
ארץ ישראל — 12 פֿראנק.  
אנדערע לענדער — 15.  
אמעריקא, ענגלאנד — 10 שילינג.

פרייז פֿון מודעות (אנצייגען) :  
פֿיר יעדע קליינע שורה פעמיט  
20 העלער, 25 פעעניג, 10 קאפ.

Erscheint Donnerstag.

דער פרייז פֿיר רוססלאנד :  
גאנץ-יאהרליך — 5 רובל.  
האלב-יאהרליך — 3 רובל.  
פֿירטעל-יאהרליך 1.50 רובל.

מען קען אויך אויסצאהלען אין  
3 ראמען :

ביים אבאנירען — 2 רובל  
דען 1 מען אפריל — 2  
דען 1 מען אויגוסט — 1

ענדערען די אדרעסע קאסט  
20 קאפ.

Krakau, 6 December 1900.

נומר 49.

קראקווא, כסלו תרס"א.

שטעהן ווי פֿערגליווערטע ביי די אלטע געדאנקען פֿון אסימילאציע און לעבען נאָך אלץ מיט די ערליכע פֿאַרשטעלונגען און געדאנקען, וועלכע דאָס לעבען האָט שוין לאַנג אַריבערגעיאָגט.

אונזערע פֿאַרשטעהער און פֿיהרער זענען געבליבען אונגעווענט ביי דער אַרומשטענדער יודיש-נאַציאָנאַלער בעוועגונג, אין יעדעם לאַנד האָבען זיי זיך בעמיהט אַבצוטהיילען און אבצונדערען די יודען פֿון זייערע ברודער אין איין אַנדער לאַנד און זיי אומעטום צוזאַמענצו-שמעלצען מיט דער הערשענדער בעפֿעלקערונג, אין דער ערציהונג האָבען זיי זיך געסטאַרעט אויסצומעקען יעדען זַך פֿון יודישקייט, און די אַנשטאַלטען, אין וועלכע עס האָט אַמאָל געלעבט דער יודישער גייסט, האָבען זיי זיך געסטאַרעט צו מאַכען פֿאַר פשוטע צדקה-חברות.

די אליאנס, וואָס איז בעקאַנט אונטער דעם נאָמען חברה פֿל יִשְׂרָאֵל חֲבֵרִים, ווייל זי איז געגרינדעט געוואָרען צום צוועק פֿון דער פֿערייניגונג און פֿערברידערונג צווישען די יודען פֿון דער גאַנצער וועלט, איז איצט געוואָרען איין פֿראַנצויזיש-יודישע צדקה-חברה, וועלכע סטאַרעט זיך אויסצוברייטען דעם פֿראַנצויזישען גייסט אין די מזרח-לענדער. דערום האָבען מיר געזעהען דעם טרויעריגען פֿאַקט, אַז די אליאנס גרינדעט שולען אין ארץ ישראל און אין אַנדערע מזרח-לענדער, אין וועלכע מען ערציהט די יודישע קינדער צו פֿראַנצויזען, אין לעבע צו דער פֿראַנצויזישער שפּראַך און צו פֿראַנקרייך.

די יק"א, וואָס האָט געזאַלט בייהילפֿיג זיין די יודען אין זייער קאַלאָניאַליזאַציאָנס-אַרבייט אין ארץ ישראל, ווייזט אַרויס וועניג אינטערעס צו דער לאַגע פֿון די יודישע אַרבייטער און עס אַרט איהר וועניג, דאָס די קאַלאָניסטען און אַרבייטער, וועלכע האָבען אָנגעקאָסט דעם פֿאַלק אַזוי פֿיעל געלד און קלעמעניש, וועלען מוזען פֿערלאָזען ארץ-ישראל.

אונזערע ראשי קהל אין די גרויסע שטעט זעהען ניט ווי דאָס יודענטהום פֿאַלט אלץ מעהר, בלייבען אונבעריהרט פֿון דעם, דאָס דאָס יודענטהום ווערט אלץ מעהר צוברעקעלט און צופיצעלט, און זיי זענען דערום ניט מעהר די אמת'ע היטער פֿון פֿאַלק, וועלכע פֿעהלען דאָס שלעכטס וואָס קען קומען און העלפֿען פֿון דעם שלעכטס, וואָס איז שוין געקומען.

די צוריסענהייט, וועלכע האָט די לעצטע צעהנדליגער יאהרען אַזוי אבגעשוואַכט דאָס יודענטהום, האָט אַרויסגערופֿען אַ שטאַרקען פֿראַגעס פֿון דעם יודיש נאַציאָנאַלען געפֿיהל, וועלכעס פֿערלאַנגט די פֿעראייניגונג פֿון די יודען אין דער גאַנצער וועלט, וועלכעס פֿאַדערט צוריק אויפֿצונעהמען דעם צוזאַמענהאַנג מיט דער געשיכטע און די שטערקונג פֿון אַלץ, וואָס שטעהט אין אַ פֿערבינדונג מיט אונזערע נאַציאָנאַלע האַפֿנונגען. מיר פֿערלאַנגען אַז די אליאנס זאָל אויפֿהערען צו

עס ווערט אנגענומען אבאנעמענט אויף די צייטונג

1901 דער "יוד" 1901

III יאהרגאנג.

די יעהרליכע אבאנעמענט פֿון דעם "יוד" בעקומען יעדער :

א) 52 נומערען דער "יוד", אין וועלכע עס נעמען אַנטהייל די בעסטע און בעליעבטעסטע יודישע שרייבער.

ב) 4 בענדער וועלטגעשיכטע, בעאַרבעט נאָך די נייעסטע און בעסטע קוועלען, ספּעציעל פֿיר די אבאנעמענט פֿון "דעם יוד" צום ביליגען פרייז פֿון 1 רובעל (פֿאַרמא 50 ק), 3 קראַנען (פֿאַרמא 1 1/2 ק).

אומזיסט אָהן שום צאָהלונג :

ג) 12 בילדער פֿון יודישען לעבען, געאַרבעט פֿון בעריהמטע קינסטלער און געדרוקט זעהר פֿיין.

דער ערשטער באַנד פֿון דער וועלטגעשיכטע וועט ערשיינען אין יאָנואַר.

אבאנעמענטס-פרייז זיהע אויבען.

די מלחמה געגען אונזערע פארשטעהער.

איינע פֿון אונזערע איצטיגע אַרבייטען דאַרף זיין איינצונעהמען די יודישע געמיינדען, האָט געזאָגט דר. הערצל אויף דעם צווייטען קאָנגרעס; מעהר אַלגעמיינ איז אויסגעדריקט געוואָרען דערוועלכער גע-דאַנק אויף דעם 4-טען קאָנגרעס אין דער רעדע פֿון דר. גאָסטער, וועלכער האָט געזאָגט אַז עס איז געקומען די צייט, ווען די ציוניסטען דאַרפֿען ווערען די פֿערטרעטער פֿון יודישען פֿאַלק אין אלע זיינע אינסטיטוציאָנען און חברות.

געהט דען דאָס אום פֿבֿר? געוויס ניט. ניט צוליעב כבוד ווילען די ציוניסטען ווערען די פֿיהרער פֿון אַלע יודישע אַנשטאַלטען, ניט צוליעב כבוד ווילען זיי אַראַבשטופֿען די אַלע איצטיגע פֿיהרער און פֿערטרעטער און ניט צוליעב כבוד ווילען זיי אַליין אַריינעהמען דעם אויבענאָן, ווערען די מנהיגים פֿון די יודישע קהלות און יודישע חברות.

מיט קלעמעניש קוקען די ציוניסטען ווי אונזערע פֿאַרשטעהער אין די גרויסע שטעט, בעזונדערס אין מערב אייראָפּא אַרבייטען מיט אַלע זייערע כחות, אום וואָס מעהר אַבצורייסען דאָס יודענטהום פֿון זיין געשיכטע, אום וואָס שטאַרקער צו שטיקען אין איהם יעדעס נאַציאָנאַלע געפֿיהל. אונזערע פֿאַרשטעהער און די מנהיגים פֿון די גרויסע יודישע געמיינדען ווי בערלין, וויען, די פֿאַרשטעהער פֿון אונזערע גרויסע חברות ווי פֿון דער פֿאַרזייער אליאנס און יק"א זענען געבליבען



אינטערעסירען זיך ניט מיט דער לאנגע פֿון זייערע אומגליקליכע אַברידער אין גאַליציען און, אַז בעת די פֿעריאָגענע רומענישע עמיגראַנטען זענען געקומען קיין וויען, האָט מען נור געטראַכט ווי פֿון זיי פֿטור צו ווערען, און אַז עס האָבען זיך געפֿונען אפילו אַזוינע פֿאַרשטעהער, וואָס האָבען געזוכט מיטלען ווי אין גאַנצען צו פֿערשפּאַרען די גרענעצען פֿאַר די עמיגרירענדע רומענישע יודען.

געגען אַזאַ בענעהמען זיך טרעטען אַרויס די ציוניסטען, אַרויס-וווּזענדיג די שולד פֿון אונזערע אסימילירטע פֿאַרשטעהער און פֿער-טרעטער, די ציוניסטען טרעטען אַרויס אין אַ מלחמה מיט די איינגע-שלאָפֿענע און רוהיגע מענער, ווי ווילען עפֿענען דעם גאַנצען פֿאַלק די אויגען, אַלע זאָלען זעהען צו וואָס אונזערע פֿאַרשטעהער האָבען געבראַכט און וואוהין זיי פֿיהרען אונז? זיי ווילען פֿעריאָגען די אסי-מילאנטען פֿון אַלע יודישע אנשטאלטען, ווייל זיי ווילען אַז אומע-טום זאָל צוריק אויפֿלעבען דער יודישער גייסט. ניט פֿון כבוד וועגען געהט דאָ די מלחמה, דאָ געהט אום דעם נצחון פֿון די יודישע פֿאַלקס-אינטערעסען, אום דעם יודישען גייסט, וועלכען אונזערע אָפֿיציעלע פֿערטרעטער ווילען מיט געוואלט דערשטיקען.

צום ערשטען מאל פֿרובען אויס איצט די ציוניסטען זייער קראַפט ביי די וואַהלען אין וויענער געמיינדע, אַ גרויסע אניטאַציאָן האָבען אויפֿגענומען די ציוניסטען. אין די פֿערזאַמלונגען פֿון די מיט-גליעדער פֿון דער געמיינדע שטעלען זיי אַרויס אַ לאַנגען צעטל פֿון די חטאים פֿון דער איצטיגער הנהגה, זיי פֿערלאַנגען אַז די ראשי קהל זאָלען זאָרגען אויף צו שאַפֿען אַרבייט פֿאַר די אַרימע, זיי פֿער-לאַנגען פֿון דער געמיינדע די איינריכטונג פֿון יודישע שולען אין יודישען גייסט, אויף דורכצופֿיהרען זייער פֿראַגראַם האָבען די ציוניס-טען אַרויסגעשטעלט זייערע אייגענע קאנדידאטען; די ציוניסטען האַל-טען אַב יעדען טאָג אין וויען גרויסע פֿאַלקספֿערזאַמלונגען, אין וועלכע

זיין אַ פֿראַנצויזישע פֿערבינדונג מיט פֿראַנצויזישע אידעאלען, נאָר זי זאָל ווערען אַ יודישע חברה, וואָס דאַרף זאָרגען פֿאַר די הויכונג פֿון יודישען גייסט. מיר פֿערלאַנגען אַז יק"א זאָל אויפֿהערען צו טרעטען מיט די פֿיס אונזער אַרבייט און אַז זי זאָל אדרבא מיט איהרע גרויסע קאפיטאלען קומען צו הילף אונזער בעוועגונג, אַז די קאָלאָניאַציאָנס-אַרבייט אין ארץ ישראל זאָל האָבען פֿאַר איהר אַ גרעסערען ווערט, ווי איהרע אַלע אַנדערע פֿילאַנט-אפישע און קאָלאָניאַציאָנסאַרבייטען. פֿון די יודישע געמיינדען פֿערלאַנגען מיר די אַרבייט אויפֿן פֿעלד פֿון ער-ציהונג, עס זאָלען געגרינדעט ווערען גוטע יודישע שולען, וואו צוגלייך מיט אַלגעמיינע וויסענשאַפֿטען זאָלען געלערענט ווערען העברעאיש און יודישע געשיכטע. מיר פֿערלאַנגען פֿון זיי די ערציהונגסאַרבייט ניט נור פֿאַר די קינדער, נאָר אויך פֿאַר די ערוואַקסענע. מיר פֿערלאַנגען עס זאָלען איינגעריכטעט ווערען אומעטום קורסען, אבענדשולען און פֿאַר-לעזונגען וואו די ערוואַקסענע זאָלען קריגען אַ ווייטערען בליק איבער דאָס לעבען און אַ גרעסערע פֿערשטענדניס פֿאַר די פֿאַלקסאינטערע-סען. די גרויסע געמיינדען דאַרפֿען ווייטער ניט בלייבען אַזוי רוהיג ווי ביז איצט, זעהענדיג, ווי דער גאַנצער יונגער דור ווערט אין גאַנצען אַבגעריסען פֿון פֿאַלק, ווי אין די גרויסע שטעט פֿון מערב אייראָפּאַ איז די העברעאישע שפּראַך אין גאַנצען אַרויסגעשטופּט געוואָרען, ווי עס פֿערגרעסערט זיך אַלץ מעהר די צאָהל פֿון די יודען, וואָס געהען אוועק פֿון אונז אויף אייביג. די גרויסע יודישע געמיינדען, וואָס האָבען אַמאָל געהאַלטען פֿאַר זייער חוב צו שטעהן אויבענאן פֿון אַלע יודישע פֿאַלקסאינטערעסען, אונטערשטיצענדיג די יודען אין די צייט פֿון אומ-גליק, פֿון וואָס פֿאַר אַ לאַנד זיי זאָלען ניט זיין, זאָגען זיך איצט אַב אין גאַנצען פֿון יעדען צוזאַמענהאַנג און פֿון יעדען חוב געגען די יודען פֿון אַנדערש וואו, דערפֿאַר האָבען מיר געזעהען צום ביישפּיל אַזוינע טרויעריגע פֿאַקטן, אַז די וואַרשאַווער יודען האָבען זיך ניט גענוג אַב-גערופֿען אין דע- צייט פֿון הונגער אין בעסאַראַביען, אַז די וויענער יודען

## פֿעלעטאָן.

### זכרונות.

פֿון א. ש. פֿריעדבערג.

(ענדע).

דערזעלבער 5-טער אויגוסט, דאָנערשטאג נאָכמיטאָג, איז בעשטימט געווען פֿאַר אונזערע יודישע סאַלדאַטען אויף אַ "תּפֿילת הַדָּרָד" אין גרויסער שול, עס זענען געווען זייערע אייניגע הונדערט מאַן. באלד איז אין דער שול געוואָרען ענג, אפילו די ווייבערשע שול איז אויך פֿול געוואָרען מיט מענ-שען וואָס זענען צוגיפֿעלאָפֿען זיך געזעגענען מיט זייערע ברידער. דאָ איז דער ראַבינער אַרויף צום שטענדער ביים אַרון קֹדֶשׁ. דער ראַבינער קֹדֶשׁ איז ניט געווען קיין נומער רעדנער. עס האָבען איהם דערצו געפֿעהלט אַלע פֿלויס: ניט קיין שטימע, ניט קיין שפּראַך, קיין געלונגענער אויסדרוק וואָס זאָל נעהמען דאָס האַרץ. ער האָט געלייגט זיין רעדע אים רוישען פֿון אַ פּאַפּיער, געשאַטען מיט פֿראַזען, דורכגעפֿילט מיט פֿרעמדע ווערטער וואָס דער המון האָט זיי ניט געקענט פֿערשטעהען, גערעדט פֿון נאַציע, אסימילאַציע, פעטריפֿיקאַציע, גראַטיפֿיקאַציע; פֿון יודאאיזם, רויספֿיציוזם, שאַוויניזם, סקעפּטיציזם, פּאַראַקסיוזם, פּראַבאַביליזם. די ווערטער האָבען זיך געקלעבט צום האַרצען ווי אַרבעט צו דער וואַנד. מיט איין מאל איז גע-וואָרען אַ געשריי פֿון עולם: "וואָס שאַל אַ מיטשעט ער דאָרט? אַראָב פֿון שטענדער! וואו איז ר' נחומ'קע? ניט אונז אַהער אונזער ר' נחומ'קען. די קולות זענען וואָס אַמאָל געוואָרען שטאַרקער. אַזוי אַז דער ראַב-בינער איז באלד טאַקי אַראָב - און ניט לאַנג דערויף האָט זיך ר' נחומ'קע געוויזען ביים שטענדער.

ניט דאָ איז דער אַרט אויספֿיהרליך צו דערצעהלען ווער און וואָס ר' נחומ'קע איז ביי אונז געווען. איהם און זיינע מעשים טובים צו שילדערן דאַרף מען גאַנצע ספֿרים אויסשרייבען. דאָ וועט מיר גענוג זיין צו זאָגען,

דאָס ער איז געווען אַ צדיק תּמים, וואָס אַזעלכער קען זיך נור 1 מאל אין כּמה דורות געפֿינען. אַליין איז ער נישט מעהר געווען ווי אַ שמש אין חברה שׁם, אָבער זיינע זעלטענע מעשים האָבען איהם געשטעלט אויף דער העכ-סטער מדרגה. פֿיעל מאל האָט די שטאָרט פֿון איהם פֿערלאַנגט, ער זאָל זיך אָבזאָגען פֿון די שמשות און מקבל זיין אַ הַסָּפָּקָה בְּכבוד ווי דער גרעס-טער רב, ער אָבער דער גרויסער עניו, האָט ניט געוואָלט אויפֿהערען צו זיין אַ איינפֿאַכער שמש, אַ מְשַׁרֵּת ביים עולם, האָט זיך בענגיגט פֿאַר זיך מיט די פֿאַר רובל אַוואָך שְׂכירות פֿון די שמשות, און אַליין האָט ער גאַנצע טעג און נעכט געהאַרעוועט אין עבודת הַבּוֹרָא. 5 שיעורים נִמְכָּר האָט ער טעגליך געגעבען אין 5-ערליי בְּתֵי מִדְּרָשִׁים, אַזוי דאָס איין שיעור - אין ראב"ד'ס בית המדרש - איז איהם אויסגעקומען צו נעכען 4 אַ ווינער פֿאַר טאָג, סיי זומער, סיי ווינטער. אויסער די 5 שיעורים איז איהם די גאַנצע צייט געווען געווינדעט אויף קלייבען אַזְדָּקָה פֿאַר אַרימע לייט, פֿאַר אַרימע קימפעטאַרינס, פֿאַר יתומים און אַלמנות, פֿאַר אַלע אָבויזים וואָס שעמען זיך צו בעטלען. ער האָט שטענדיג מיטגעטראָגען אַ לייזונגענעם זעקל אין דער האַנד בְּדֵי יעדער ווער עס קען און וויל זאָל דאָרטען וואַרפֿען זיין גִּדְּבָה. נאַטירליך האָט איהם קיינער ניט אָבגעזאָגט און ניט געלאָזען אַוועקנעהען מיט ליידיגען. זיין זעקל פֿלעגט ער האַלטען אָפֿען פֿאַר יעדען מענשען: אָדער ניב, אָדער נעהם! "מיר ניט, דיר ניט" - האָט ביי איהם ניט גע-גאַלטען. ער פֿלעגט אויך געהען איבער אַלע יודישע אָפּקניזות אום פֿון אַנְרֵחִים גִּדְּבֹת צו נעהמען, און ווער עס האָט איהם נור געקענט אָדער געוואוסט פֿון זיין נאָמען פֿלעגט מיט גרעסטען כּבוד אַרייַנוואַרפֿען אין זעקל זיין גִּדְּבָה. אַמאָל איז ער אַריין אין אַ נומער צו אַ רייכען שטאַלצען אורח, וועלכער האָט איהם נישט געקענט. מיט זיין אַרייַנגעהען האָט ער איהם געשטערט אין זיינע חֲשֹׁבוֹנוֹת. דער אורח איז זעהר בייז געוואָרען. "וואָס דאַרפֿט איהר?" - האָט ער אַ געשריי געטון מיט פֿעם אויף ר' נחומ'קען. שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם! - זאָגט ר' נחומ'קע - איך קום ביי אייך צו בעטען אַ גִּדְּבָה, אוןאַט ב"ה וועט אייך דערפֿאַר העלפֿען אין אייערע "עֲפָקִים" און רעדנע-דיג האַלט ער איהם זיין זעקל ענטגעגען.



## דער קאנגרעס פון די דייטשע יודען.

(ענדע).

ווען די דייטשע יודען וועלען אמאל ווערען קלאר איבער דאס וואס זיי דענקען און פיהלען, וועלען זיי דענסמאל זיך אפשר נישט רופען ציוניסטען, אבער — זיי וועלען דאס זיין. עס זענען דא א סך יודען, וואס זענען ציוניסטען און רופען זיך נישט ציוניסטען און עס איז פארהאן א סך וואס רופען זיך ציוניסטען און זענען עס נישט.

הערר פראפעסאר מארטין פיליפזאָהן אליין איז שוין היינט איין גוטער ציוניסט און ער וויל דאס וואס די ציוניסטען ווילען, נאר אין איין אנדער פארם, ער וויל די אייניגקייט פון די יודען, ווייל דאס איז זייער איינציגע הילף, זיין צוועק איז, אז די דייטשע יודען זאלען זיך אייניגען, זיי זאלען וויסען, אז זיי זענען יודען און זיי זאלען זארגען פאר זיך און פאר זייער צוקונפט, זיי זאלען אלע צוזאמען, — זענען זיי פרום אדער נישט, — קעמפפֿען פאר זייער ציעל און פאר זייער געזאמטהייט.

הערר פראפעסאר פיליפזאָהן איז דער ווען פון בעריהמטען ראבינער און געלעהרטען לודוויג פיליפזאָהן. ער האט געהאט איין יודישע יוגענד און דאס איז זיין גליק. ער האט איין יודישע הארץ און איין קלארען קאפ און ער ווייס וואס ער וויל. ער זעהט אויף איין זייט די גרויסע פיינדשאפט פון די אנטיסעמיטען, וואס רודפֿען מיט איין פאנאטישער שנאָה, און אויף דער אנדער זייט זעהט ער די שוואכקייט און די נידריגקייט פון די דייטשע יודען, וואס זיי לויפֿען אַוועק פון זייערע אייגענע ברידער און ראטעווען זיך מיט — א ביסעל וואסער. ער זעהט ווי די פיינד ווערען אלץ שטארקער און אז די יודען ווערען אלץ שוואַכער. ער ווייס, פון וואנען דאס קומט: עס פֿעהלט די דייטשע יודען איין גרויסע אידעאל, וואס וואלט זיי קענען מאַכען גרויס און שטאַרק, ווייל די רעליגיאָן אליין איז נישט גענוג פאר די היינטיגע דייטשע יודען. ער וויל זיי פיהרען צום נאציאָנאַלידענטום, פאמעליך, איין שריט נאָך

זייערע קאנדידאטען לעגען אויס זייער פראגראם און רופֿען ארויס אלץ נייע אנהענגער צווישען די מיטגלידער פון דער געמיינדע.

די אסימילאציע־אנספארטיי שוויינט אבער אויך נישט, אויך זי ארבייט מיט אלער מיה צו פֿערבלייבען ביי דער פֿיהרונג פון שטאַדט. כדי נישט צושפאלטען זייער קראַפֿט, זענען אלע פֿריהערדיגע ראשי קהל געבליבען אויף זייער שטעל און אין נאָמען פון שלום פֿער-לאנגען זיי, מען זאל די געמיינדע איצט נישט צושפאלטען און נייע פֿארשטעהער נישט אויסצוקלויבען.

די אסימילאציע־אנספארטיי אין ווען איז נאָך צושטארק אז מען זאל קענען גלויבען שוין איצט אין דעם גאנצען נצחון פון די ציוניס-טען, אבער דער איצטיגער קאמפֿה אליין איז שוין פֿאַר אונז גרויסער נצחון. עס פֿרעהט אונז צו זעהען ווי די ציוניסטען האָבען אין ווען אנהענגער אין די גרויסע פֿאַלקספֿערזאמלונגען, בעת מיט עטליכע יאָהר צוריק האָבען מיר אין ווען געהאט נור עטליכע געזעהלטע ציוניסטען. עס פֿרעהט אונז, דאס די ציוניסטען האָבען געפֿונען אין זיך דעם כח אריינצוטערעטען אין די וואהלען ווי א שטרענג ארגאניזירטע פארטיי מיט א אייגענעם פראגראם און מיט אייגענע קאנדידאטען; עס פֿרעהט אונז זעהענדיג דעם שרעקען פון די אסימילאנטען — פון די פֿריהער-דיגע הערשער — וועלכע האָבען פון זייער זייט געמוזט אנשטרענגען אלע זייערע כחות צו פֿערטהיידגען זייער פאזיציע. אבער נישט אין דעם בעשטעהט נאָך דער נצחון. פֿיעל מעהר פֿרעהט אונז, דאס דער קאמפֿה האט אויפֿגערוערט די גאנצע יודישע בעפֿעלקערונג פון ווען, דאס ער האט אָנגעשוואכט די אסימילאציע־אנספארטיי און ארויסגערופֿען ביי פֿיעלען די איבערצייגונג, אז מיט אזא הנהגה קענען מיר ווייטער נישט געהן. דער קאמפֿה האט געוועקט נייע בעדערפענישען און נייע פֿערלאנגען און אין דעם זעהען מיר די וויכטיגקייט פון נצחון, ווייל דאס פֿיהרט צו נייע ארבייטען און צו פֿרישערען לעבען. י. ל.

אָט דיוועס ר' נחומ'קען האט דער עולם אויך דאמאלס פֿערלאנגט צו הערען ווי ער וועט זאָגען זיין וואָרט און געבען זיין פֿרָכָה אונזערע יודישע סאַלדאטען אויפֿן וועג. קוים איז ער אַרויף צום אָרון קודש, א קוש גע-טהון דעם פֿרוכֿת און זיך געשטעלט ביים שטענדער, האט ער מיט זיינע ליעבליכע אויגען א קוק געטהון אויף דעם עולם, דערוועהן פֿאַר זיך די סך גרויע סאַלדאטסקע שינעלען — און א רוק געטהון זיין גרויסע היטעל אי-בער די אויגען. דער רוק האט אלעמען אין הארצען דערלאנגט. דאן האט ער אויפֿגעהויבען די הענט ווי צום הימעל און א טיעפען קרעכץ געטהון. דא איז שוין געוואָרען א יאָמער און געוויין, קורץ געוואָנט: עס האָבען זיך אלע הערצער אויפֿגעריסען ביי זיינע טריריגע רייד, און עס זענען פֿערגאַ-סען געוואָרען גאנצע ימים טהרערען, בעזאָנדערס ווען ער האט די סאַלדא-טען געראַטהען, זיי זאלען יעדער מיטגעהמען אין וועג זייערע יודישע פֿלייזין: א סידור'ל צום דאוונען און א פֿאַר תּפֿילין — טאָמער איז וועמען חז"ל בע-שערט געהרג'עט צו ווערען, וועט ער אָפֿשר זוכה זיין צו קומען צו קבר ישׂראל, ווען עס וועלען זיך אין זיין ראַניעץ געפֿינען די דאָזיגע יודישע, סִימָנים.

אלע אָנגעלאָדענע הערצער האָבען זיך א שטען ביסל אויסגעליידיגט נאָך דער דָרשָה, אונזערע סאַלדאטען זענען ארויס פון שול מיט א לייכט הארץ, מיט גרויס פֿטחון, נאָכדעם ווי זיי האָבען מִקְבֿל געווען די פֿרָכָה פון דעם צדיק — און זיי זענען טאָק אלע צוריק געקומען בְּשָׁלוֹם, אויסער איינעם א יונגען קצב, וועלכער האט אין דער מלחמה פֿערלאָרען צוויי פֿינגער פון זיין רעכטער האַנט.

אז אונזער דיוויזיע איז אָנגעקומען אין בוקארעשט, האט אונז דער קאַרעספּאָנדענט פון גאַלאַס מִבְּכָד געווען מיט א ביטערען מאָמר: שטאַטס! אזוי פֿיעל יודען אין איין דיוויזיע! זיי וועלען דאָך די גאנצע דיוויזיע אי-בערפֿיהרען. קוים וועלען זיי דערשמעקען פולווער וועלען זיי זיך דאָך גע-וויס צולויפֿען פון פלאטץ און ברענגען איין אונגליק אויף דעם גאנצען חיל! — די תּשובָה דערויף האט נישט לאנג געדויערט, אין דער מלחמה ביי אַסיקאַווא (2-טען בעפטעמבער 1877) און ביי טשאַרקיא, (9 סעפטעמ-בער 1877)

— נאָט אייך מיין נדבה! רופֿט זיך אָב דער אורח און נישט איהם א פֿייערדיגען פאטש אין באַק.

אונזער צדיק האט עס אָבער געדולדיג צוגענומען, און איהם מיט זיין ליעבפֿאַלער שטימע געוואָנט:

— נו, דאָס איז פֿאַר מיר — איצט נישט מיר עפֿים פֿאַר מיינע אַרימע לייט!

דער אורח איז פֿערוואונדערט געוואָרען אויף די געדולד פון דעם אַרימען יודיל, איז ארויס פון צימער און געפֿרעגט אין אַקסָנאָ ווער דאָס יודיל איז. אין אז ער האט דערהערט דאָס דאָס איז דער בעוואוסטער ר' נחומ'קע, איז איהם פֿינסטער געוואָרען אין די אויגען; ער האט איהם טויר-זענדער מאל מִחִלָּה געבעטען און געגעבען א גאנץ גרויסע נדבה. ר' נחומ'קע האט איהם גלייך מוחל געווען מיט'ן גאנצען הארצען און זיך געהאלטען פֿאַר גליקליך, דאָס ער האט אריינגעהאפט א גוטע מִטְבֿע פֿאַר זיינע אַרימע לייט. אז ר' נחומ'קע איז נפֿטר געוואָרען (אין יאָהר 1882) האט זיך ארויסגעוויזען דאָס ער איז געווען א בעל הוצָאָה איבער 250 רובל א וואָך אויף זיינע נדבות פֿאַר זיינע אַרימע לייט. מיר מענען מיט רעכט זאָגען: וְכֹתוּ לָנוּ עֲלֵינוּ, זיין גרויסער זכות זאל אונז ביישטעהען, דען אזא צדיק זענען איז מעהר אויף דער וועלט נישטא!

ער איז געווען זעהר בעליעבט, אפילו ביי קריסטען, און פֿיעל מאל פֿלעגען קריסטען לויפֿען צו איהם, ווי זיי האָבען איהן נור דערוועהן אין נאָם, און אריינצואַרפֿען זייערע נדבות אין זיין זעקל. אויך ווען עס האט זיך ביי עמיצין פון זיי געטראָפֿען א חולה, פֿלעגען זיי איהם שיקען גרויסע נדבות, ער זאל נאָט בעטען פֿאַר דעם קראַנקען, דען זיי האָבען געלויבט בְּאָמִינָה שְׁלָמָה, דאָס זיין געבעט וועט געוויס דערפֿילט ווערען.

אויסער אָט די אלע מעשים פֿלעגט ער אויך זעהר אָפֿט דָרשִׁנען פֿאַר דעם עולם, און מיט דער צייט האט ער זיך ערוואָרבען א טאלאנט אין דרוש, זיינע מוסר אין ימים נפֿרָאים, זיינע קספֿדים אויף געשטאַרבענע רבֿנים פֿלעגען דעם עולם שרעקליך ריהרען, עס איז גענוג געווען פון איהם צו הערען א קרעכץ, אום עס זאלען ימים טהרערען פֿערגאַסען ווערען.



לאנד נישט אין א קליינער פארטיי, נאָר אין דעם גאַנצען פֿאַלק. וויל מען דעם אַנטיסעמיטיזם פֿערזאָגען מוז מען דעם גאַנצען פֿאַלק אויפֿזעצן אַ נייעם קאַפּ און איהם געבען אַ נייעם האַרץ. עס זענען געווען דאָ אין פֿאַלק פֿיעל אונגעבילדעטע פֿאַנאַטישע מענשען, וואָס גלויבען טאַקע באמת אלע נאַרישקייטען און אלע ניעדערטרעכטיגקייטען איבער די יודען. דאָס איז אָבער נור איין קליינער פּראָצענט פֿון דעם פֿאַלק. די גרויסע מאַסע גלויבט נאָר נישט אין דעם, אָבער זי האָט סתם פֿינד די יודען. זיי רעדען זיך איין — ווי מאַקס נאָרדוי, האט ריכטיג געזאָגט — אַז די יודען זענען שלעכט, ווייל זיי ווילען האָבען אַ שען מאַנטעלע פֿאַר זייער פּראָסטע, גראַבע פֿינדשאַפֿט. עס איז נור דאָ איין מיטעל גענען דעם אַנטיסעמיטיזם: דער סעמיטיזם.

אויב די ערשטע אלגעמיינע אַסיפה פֿון די דייטשע יודען וועט שוין שאַפֿען פּראַקטישע זאַכען, דאָס ווייס איך נישט, אָבער עס זענען דאָ זאַכען, וואָס זיי זענען נישט פּראַקטיש און זענען דאָך נישט גרויס. וועט די פֿערזאָלונג ריכטיג ווערען צוגעגרייט, דאָן וועט זי זיין שען און נוצליך. די ערשטע קאָנגרעסען פֿון פּאַרטייען שאַפֿען זעלטען עטוואָס פּראַקטישעס, אין דאָך זענען זיי אין דער היסטאָריע און פאר די ערינער־רונג די שענסטע. דער ערשטער ציוניסט־קאָנגרעס, האָט אויך זעהר וועניג פּראַקטישע זאַכען אויסגעפֿיהרט און פֿון דעסוועגען בלייבט ער אזוי גרויס און געוואַלטיג אין מיין האַרצען, אַז איך וויל נישט מיר אָפֿטמאל, איך וואָלט איינגעשלאָפֿען אַם 31-טען אָנווסט 1897 און וואָלט געחלומט ביז היינט פֿון דער גרויסער גאולה פֿון מיין פֿאַלק. דאָס, וואָס איז ניי און פֿריש און קומט וואָרם פֿון האַרצען, האָט זעהר פֿיעל פּאַעזיע.

וויכטיגער איז עס, דאָס דער דייטשער קאָנגרעס זאָל ערנסט אב־געהאַלטען ווערען, און דאָס וועט דערפֿון אָפהענגען, ווער ער עס וועלען זיין די דעלעגאַטען און די פֿאַרברייטער פֿון קאָנגרעס. "מי נְמִי הַחֲלָכִים?" איז ביי אונז יודען תמיד די שווערסטע פֿראַגע. פֿיעל זעהר נומע בעווער־גונגען זענען שלעכט געוואָרען, ווייל די פֿיהרער האָבען נישט געטויגט.

זענען זיי געשטאַרבען, האָט מען זיי בעגראָבען. מיט דער דאָזיגער תפלה האָט אונזער יודענפֿריינד אונז אַלעמען דעם קאַפּ פֿערדולט. ער פֿלעגט זיך זעהר צו שאַקלען ווי אַ פֿרומער יוד ביים דאָוונען, און שרייען מיט גרויס פֿונד. "א מאַלק סי-ווע-זיס רא-סא-ריען, גאַטער קינדער, שטאַר-גען, באָר-גען." דער דאָזיגער טשאַסניקאָו איז אויך געשטאַנען מיט זיין טראָמ־באַן אין דער קאָמפּאַניע פֿון די מוזיקאַנטען; אָבער דאָס מאַל האָט ער אויסגעזעהען זעהר טרויעריג, ווי אַ עהרליכער יוד צו קינות... דאָרט איז אויך געשטאַנען לעווין, אַ יודישער מוזיקאַנט, וואָס האָט פּאַרטעפֿליך געשפּיעלט פּיסטאָן — קאַרנעט. דער אַדיוטאַנט, וואָס איז געווען אַ גרויסער מוזיק־פֿריינד, האָט איהם איבערגערעדט, נאָך דעם ווי ער האָט געענדיגט די צייט פֿון זיין מיליטערי־דיענסט, ער זאָל פֿערבלייבען אין דער קאָפּעליע און איבער אַ נייעם דינען, פֿאַר אַ וואָלפֿאַוואַניע פֿון 15 רובל אַ חודש — און ער מוז איצט אויך אַוועק אין דער מלחמה! אויף דעם פלאַץ פֿאַר דער ליניע, איז צווישען דעם פּובליקום געשטאַנען זיין פֿרוי מיט 5 קליינע קינדערליך, דאָס 5-טע האָט זי געהאַלטען אויף די הענט, און מיט אַ זעקסטע האָט זי געשוואַנגערט — מיט איין מאַל איז געוואָרען אַ טומעל: די שענע סימפּאַטישע פֿרוי איז פּלוצלינג געפֿאַלען אין תלשות! עס איז געוואָרען אַ געשרי, אַ געפילדער, מען האָט איהר אָנגעהויבען צו מונטערן, מען האָט איהר אָבער נאָך ענגער געמאַכט און נאָך מעהר פֿערשטיקט די לופֿט. דאָ איז דער פערמסקי פֿאַלקאָוויק פּראָקאַפּע אליין צוגעגאַנגען צו דער פֿרוי מיט'ן פֿאַלקאָוונעם דאָקטאָר, זיי האָבען זי אויפֿגעמונטערט און דער פֿאַל־קאָוויק אליין האָט איהר אַ לאַנגע צייט אונטערשטיצט, ביז זי איז, ווי עס איז, צו זיך געקומען. דאָ זענען פֿיעל אויגען נאָס געוואָרען, די מוזיקאַנטען האָבען אויפֿגעהערט צו שפּיעלען, זיי האָבען אַלע געהאַלטען טיכליך פֿאַר די אויגען...

נור איין אָפּיציער, פֿירסט טשאַלאַקאָוויי, דער בעריהמטער טעג־צער, איז געוועזען מונטער. ער איז צוגעגאַנגען צו די מוזיקאַנטען, האָט זיי געזאָגט מוסר, זיי זאָלען נישט זיין קיין באַבעס, און געהייסען אויפֿשפּיעלען אַ פֿרישען לעבעדיגען מאַרש. די סאַלדאטען האָבען איהם געפֿאַלגט, מיט אַ

דעם אַנדערען, דורך פֿערשיעדענע שטאַציאָנען, אָבער ער וויל זיי צו דעם מיט דער צייט בריינגען. טאַמיר איז טאַקע בעסער אזוי, אַז מען נישט די דייטשע יודען דעם ציוניזם ווי אַ קראַנקען עסען — מיט קליינע לע־פֿעליך, וואָרום פֿאַר דעם גאַנצען ציוניזם זענען די דייטשע יודען היינט נאָך נישט גרייט, וואָרום מען זעהט דאָך, וואָס פֿאַר קליינע פּאַרטישע האָבען געמאַכט די ציוניסטען אין דייטשלאַנד אין די גאַנצע 8 יאָהר פֿון דעם ערשטען קאָנגרעס.

דער דייטש־יודישער קאָנגרעס וועט געוויס זיין איין גרויסער שריט אויף דעם וועג צו אַ בעסערער צוקונפֿט. יעדער יוד מוז זיך דער־ריבער פֿרעהען, ווען ער זעהט, ווי אומעטום לעבט אויף דער יודישער גייסט, ווי עס הויבען אָן אומעטום פֿון די קברים ארויסצושפּראַצען נייע בלומען. די הויפטזאַך וועט זיין, אַז די דייטשע יודען וועלען אָנהויבען זיך צו פֿיהלען ווי יודען, און זיי וועלען ווערען דורך דעם איידעלער און שטאַרקער. דער יונגער דור וועט זעהען, אַז עס איז קיין חרפה נישט צו זיין אַ יוד און ער וועט אָנהויבען צו פֿערשטעהען, אַז ער איז בעשאַפֿען געוואָרען צו לעבען פֿאַר דאָס יודישע פֿאַלק און פֿאַר די יודישע גרויסע אידעאַלען. מען וועט אָנהויבען צו זוכען דעם יודישען גייסט נישט אין טעמפלע, נאָר אין דעם לעבען. מען וועט שאַפֿען אַ נייע יודישע קולטור, מען וועט פֿערבעסערען די ליטעראַטור, מען וועט נישט געבען נדבות, נאָר מען וועט געבען פֿאַר די אַרימע ברויט און אַרבייט, מען וועט זיך סטאַרען צו מאַכען די יודען צו האַנדווערקער און צו ערדאַרבייטער. די דייטש־שע יודען האָבען אינטעליגענץ, זיי האָבען געלד און זיי האָבען פֿרייהייט צו אַרבייטען פֿאַר זייער פֿאַלק ווי זיי ווילען. ווען זיי וועלען ערשט קור־מען צו דעם ריכטיגען געדאַנק, וועלען זיי קענען פֿיעל טהון פֿאַר כלל ישראל.

ווען אָבער אונזערע גרויסע חכמים און פֿאַליטיקער רעדען זיך איין, אַז דורך דעם דייטש־יודישען קאָנגרעס וועלען זיי אָבשרעקען די אַנטיסע־מיטען איז דאָס איין גרויסער טעות. דער אַנטיסעמיטיזם זיטצט אין דייטש־

בער) האָבען די פערמסקי און וויאטא סקי פֿאַלקען געוויזען וואונדער פֿון גבוּרָה און דערלאַנגט צו גרויסע גאַחזוֹת אונטער דער קאָמאַנדאָ פֿון זייער בראַווען גענעראַל מאַלאַחאָוו, האַטש דאָרט זענען געווען נישט וועניגער ווי 20 פּראָצענט יודען!

אָבער צוגלייך מיט אונזערע סאַלדאטען זענען מיר פֿערלאַפֿען אויף פֿריהער, קעהרען מיר צוריק צו אונזער ענין. מיר האַלטען ביים זענען זיך מיט דער 26-טער דיוויזיע.

דעם 6-סטען אָנווסט, שבת, איז אַרויס דער פערמסקי פֿאַלק, דער שטאַב מיט דער גאַנצער מוזיק האָט בעדאַרפֿט אַוועק מיט'ן צוג פֿון איי־זענבאַהן 7 אַ וויגער פֿאַר נאַכט. די מוזיקאַנטען זענען אַרויף אויף אַ פּלאַט־פֿאַרמע (אַפֿענעם וואַגאָן), דאָרט האָבען זיי זיך צושטעלט מיט זייערע אינסטרומענטען, און אויף דעם בעפֿעהל פֿון דעם אַדיוטאַנטען האָבען זיי אָנגעהויבען צו שפּיעלען פֿרעהליכע מאַרשען, אום אויפֿצומנטערען דאָס פּובליקום. דען פֿיעל פֿרויען מיט קליינע קינדער, מיט די פֿאַמיליעס פֿון די אָפּיציערען און סאַלדאטען האָבען זיך מיט טהערען בענאָסען קוקענדיג אויף די מענער, וואָס געהען אַוועק אין אַ וועג, פֿון וועלכען נאָס ווייס אויב זיי וועלען בשלום צוריקקומען. אייניגע פֿון די מוזיקאַנטען זענען געווען בע־קאַנט און בעליבט אין גאַנץ גראַדנאָ. דאָ איז געשטאַנען פּאַווינסקי מיט דער צופֿלעקטער באַק, איין אויסגעצייכענטער קלאַרנעטיסט; דאָרט איז גע־שטאַנען עקערט, דער בלאַנדער קורלענדער, וואָס האָט פֿאַר־טרעפֿליך געשפּיעלט אויף דער פֿלייט; דאָרט איז געווען צו זע־הען. אַונזער שטאַבס־ניקאָוו, דעם טראַמבאָניסט, וואָס איז געווען אַ גרויסער שטאַפּסער, און ווען ער איז געווען מבושם פֿלעגט זיך איהם וועלען גייר זיין; איהם איז געפֿעלען געווען אונזער אָמונה, ווייל יר־דען טרינקען נישט קיין שוואַכען שטאַפּס, נאָר שטאַרקען שפּירט... מיר האָבען די אַלע לייט זעהר גוט געקענט, ווייל זיי פֿלעגען איינגעהען צו אונזערע יודישע פֿלייזש־מרים, און זענען ביי אַלע זייערע שְׂכִינִים געווען גאַנצע גַּנִּי בֵּית. די יודישע פֿלייזש־מרים האָבען טשאַסניקאָווי אַויסגעלערנט אַ יודישע "תפלה": "אַמאָל איז געווען אַ רב מיט אַ רעביצין, האָבען זיי נישט געהאַט קיין קינדער



היינטיגע קולטור און די בילדונג האבען אונז שוין אפֿט צוגעזאגט גאל-  
דענע בערג און — האבען אונז מכות געבראכט, זאלען מיר זיך נאך  
דערויף פֿערלאזען? מיר זיינען דאך נישט קיין קליינע קינדער. די ליבע-  
ראלען אין דייטשלאנד האבען זיך געוועהנט צו בעטראכטען די יודען  
ווי זייערע שיטצלינגע און די יודען אליין האבען זיי דורך זייער פֿער-  
דעהטע אסימילאציע דערצו דערצויגען. דאס מוז אצונד אנדערש ווע-  
רען. עס איז צייט, אז מען זאל אנהויבען טראכטען, וואס פֿאר אונז  
אליין איז גוט און נישט שטענדיג פֿרעגען: וואס וועלען די אנטיסע-  
מיטען זאגען? וואס וועלען די ליבעראלען זאגען? די יודענפֿראגע איז  
א פֿראגע וואס נור די יודען אליין קענען זי ענטישיידען.  
קארלסרוהע. פֿאביום שאך.

### דער בעריכט פֿון אדעסער קאמיטעט.

לאנג, לאנג האט מען געווארט אויף דעם ביטערען אמת, וואס  
וועט אונז בריינגען היינטיגעס מאָל. ה. גינצבערג (אחד העם) פֿון ווין  
רייזע אין ארץ ישראל. אלע געדינקען נאך זיינע בריעף אונטער דעם  
נאָמען „אמת מארץ ישראל“. וועלכע זענען געשריבען געוואָרען אין  
יענער צייט, ווען פֿון ארץ ישראל האט מען אויסער תּהלות ותּשבחות  
נישט געטראָט שרייבען. דאן האבען זיינע בריעף ארויסגערופֿען א גרוי-  
סען לאַרם, דער שאַרפֿער אמת האט אלעמען געשניטען, דאס פֿייער  
פֿון דעם אמת האט יעדערן פֿערבלענדט די אויגען, און פֿיעל מומה  
האט געדארפֿט האבען דאן. ה. אחד העם, אום אין דעם גערויש פֿון  
פֿרייר ארויסצוטערעטען מיט קלאָג און זאָרג פֿאַר די צוקונפֿט.  
פֿון זיינע ערשטע און צווייטע בריעף איז פֿיעל צייט אוועק.  
דאס פֿאַלק איז פֿון דאמאלס אן אויסגעוואקסען, דאס פֿאַלק האט  
שוין איצט מער נישט מורא נישט פֿאַר די שאַרפֿקייט און נישט פֿאַר  
דער בלענדעדער ליכטיגקייט פֿון אמת, דאס פֿאַלק קען איהם איצט

צו הערן פֿראַפֿעסאָר פֿיליפּאָהן אליין האב איך פֿיעל צוטרוען. ער  
איז איין מאָן וואָס וויל און קען ארבייטען פֿאַר אונזער פֿאַלק. וועט ער  
געפֿינען נאך פֿיעל טיכטיגע יודען, וואָס וועלען ארבייטען מיט איהם  
צוזאַמען, וועט זיין גוט. אָבער ער מוז זיך היטען פֿאַר אַזעלכע פֿיהרער,  
וואָס ווילען כבוד ביי יודען נור דערפֿאַר, ווייל זיי קענען אין דער פֿרעמד  
קיין כבוד און קיין טיטעל נישט קריגען. פֿון דעם ערשטען שריט היינט אַפֿט  
אב דער גאַנצער גאַנג פֿון דער זאך. מיר ווילען האַפֿען, אז ער וועט  
געלינגען און וועט ווערען א גוטער אָנהויב צום גרויסען ציעל.  
די צייטונגען אין דייטשלאנד זענען זעהר געגען דעם דאָזיגען  
פלאַן, און דאָס איז איין גוטער סימן, ווארום די דייטשע צייטונגען זע-  
נען אַפֿט איינגעטרעטען פֿאַר נאַרישע און שלעכטע זאַכען און האַבען  
זיך פֿערהאַלטען קאַלט אָדער פֿיינדליך צו גוטע און געזונדע געדאַנקען.  
די אנטיסעמיטישע צייטונגען שרייען און שילטען, ווייל זיי ווייסען, אז  
זיי וועלען מיט אָרגאַניזירטע יודען נישט האַבען אַזוי גרינג צו קעמפֿען ווי  
מיט די היינטיגע צושפּרייטע יודען. דער „איוראַעליט“ אין מאַינץ, איין  
שלעכטעס און אַנוויסענדעס בלאַט פֿאַר די דייטשע חסידים, זידעלט און  
ווייזט, אז אלע יודישע צרות קומען נור דערפֿון, וואָס די יודען זענען  
נישט פֿרום. די ליבעראַלע צייטונגען מיינען, אז מען וועט דורך דעם  
דייטש-יודישען קאָנגרעס דעם אַנטיסעמיטיזם מאַכען נאָך שטאַרקער. די  
יודען — זאָגען זיי — טאַרען נאָר קיין אייגענע אינטערעסען נישט האַבען,  
זיי זאלען נור קעמפֿען צוזאַמען מיט די ליבעראַלען, וועט שוין אַלצדינג  
ווידער גוט ווערען. דעם גגון הערען מיר שוין <sup>30</sup> יאָהר, אָבער פֿאַמט  
איז טאַקע נישט בעסער נאָר ערגער געוואָרען. וואָס ווילען דען אייגענטליך  
די ליבעראַלען פֿון אונז? זאלען מיר נישט אליין פֿאַר אונז זאָרגען? זאלען  
מיר זיך לאָזען שלאָגען און וואַרטען ביז די וועלט וועט ווערען ליבעראַל?  
אלע פּאַרטייען און אלע קלאַסען זאָרגען פֿאַר זייערע אינטערעסען, זאלען  
מיר זיין די איינציגע, וואָס וואַרטען אויף דעם יושר פֿון פֿאַלק? די

ליך זענען געשטאַנען שטיל און ערנסט אויף דער פלאַטפֿארמע ביי דער  
טיהר פֿון ערשטער קלאַס פֿון וואַקזאַל. ער איז אוועקגעגאַנגען פֿערטייעפֿט  
אין געדאַנקען, ערנסט געשפּרייזט מיט זיינע לאַנגע פֿיס הין און צוריק, די  
פֿרוי און די קינדער האַבען נישט געוואָלט אַ פיפּס צו טהון, און ווען ער איז  
צוגעגאַנגען צו זיי, זענען געווען די ווערטער קאַלט און דאָס געשפּרעך איין  
צוריקגעהאַלטענעס, גלייכגילטיגעס, וועגען דעם וועטער, וועגען דעם דאָס  
די יונגליך זענען שוין אַרויסגעוואַקסען פֿון זייערע קליידער, מען דאַרף זיי  
מאַכען נייע אַנציע. עס איז אויף זיי אַלעמען געווען צו זעהן, דאָס די הער-  
צער זענען פֿול, נאר די ווערטער פּוסט, נאָר נישט צו דער זאך, ווער רעדט  
פֿון אַ טהרער לאָזען — חם וחלילה! דאָס וועט דאָך זיין געגען דעם אַנ-  
שטאַנד! און די צייט לויפֿט, — אַט איז שוין דער ערשטער קלונג —  
באַלד — באַלד וועט דער ליבער פּאַפּאָ אַפּפּאַהרען, ווען וועט ער ווידער-  
קומען? און וועט ער אַמאָל ווידערקומען? אַך גאָט! גאָט אין הימעל!

אַזעלכע טרויריגע געדאַנקען איז געווען צו לייענען אויף אלע פֿנים'ער  
אָבער זיי אַרויסרעדען — חם וחלילה! דאָס וועט דאָך זיין געגען דעם  
אַנשטאַנד!

און דאָ איז שוין דער צווייטער קלונג! דער באַראָן איילט שוין  
אַריינצוגעהען אין וואַגאָן פֿון ערשטען קלאַס, נאָך איין מאָל טרעט ער צו  
צו זיין פֿאַמיליע, מעסט זיי אַלע אָב מיט די אויגען, דערלאַנגט דער פֿרוי  
די האַנד, די הערצער הויבען זיך ווי זיי ווילען פלאַטצען. אָבער אַ וואָרט  
רעדען — חם וחלילה! דאָס לאָזט נישט צו דער אַנשטאַנד, דער באַראָנעך  
שטאַלץ.

פלוטצלינג איז צוגעלאָפֿען איין אַרימע יודינע, אָהן אַ אַטהעם, פֿער-  
סאַפּעט פֿון לויפֿען, אָבעריסען, אָבערשליסען, מיט אַ קויש בייגעל אויף דער  
האַנד, דאָס איז געווען אַ אַרימע אַלמֶנָה, וואָס האָט אָפּשער אַ האַלבע פֿרֶגסֶה  
געהאַט פֿון גענעראַלס הויז. זי פֿלעגט אַהין טראָגען געבעקס, און ווי זי האָט  
דערהערט, דאָס די מאַדאַם מיט די קינדער זענען אויפֿן וואַקזאַל זיך צו  
געזעגענען מיט דעם הערן, איז זי אין איין אימפעט געלאָפֿען צום וואַקזאַל,

גרויסען רויש און געפֿילדער האַבען זיי אָנגעהויבען צו שפּיעלען. דער קע-  
סעל-פּייקעל האָט געאַרבעט ווי אַ מיהל, דער גרויסער פּויק האָט ממש  
געדונערט מיט זיינע שטאַרקע קלעפּ — זיי האַבען אָבער מער נישט אָב-  
געשפּיעלט ווי דעם ערשטען פֿאַל. די בלאַז-אינסטרומענטען האַבען ביס-  
ליכזווייז אויפֿגעהערט זיך צו הערען, און ביז עס איז געקומען צום טריאַ  
האַט זיך שוין מער נישט געהערט ווי די קלעפּ פֿון דעם גרויסען פּויק, אלע  
האַבען די הענט אוועקגעלעגט, און פֿון די אויגען האַבען זיך געגאַסען  
טהרערען... דאָס האָט זיך פֿיעל מאָל ווידערהאַלט, און אַזוי האָט זיך עס  
אָבערצויגען ביז די מאַשינע האָט דעם לעצטען פּייק געגעבען און דער גאַנ-  
צער שטאַב מיט דער מוזיק זענען אוועק מיט דעם צוג. די קולות  
„פּראָשטשאַי גראַדנאַ!“ האַבען זיך נאָך פֿון ווייטען געהערט ביז דער צוג  
איז אין שטורם פֿערשוואַנדען געוואָרען.

וונטאָ צו מיטאַג האָט געדאַרפֿט אוועקפֿאַהרען דער דייוויאַנער גע-  
נעראַל, באַראָן דעל...הווען. ער איז געווען זעהר הויך געוואַקסען, פֿון איי-  
נינע און פֿונפֿציג יאָהר, שטאַלץ ווי איין עכטער דייטשער באַראָן. איך האָב  
זעהר גוט געקענט זיין גאַנצע פֿאַמיליע, דען די פֿענסטער פֿון מיין וואַהנונג  
זענען אַרויסגעקומען אין אַ גרויסען פּרוכטגאַרטען, וואָס האָט געהערט צום  
גענעראַלס קוואַרטיער. מיר פֿלעגען זעהר אַפֿט זעהען איהם מיט זיין עלע-  
גאַנטער יונגער פֿרוי מיט זיינע שענע בלאַנדע קינדער שפּאַצירען און זיך  
שפּיעלען אין גאַרטען. <sup>2</sup> יונגליך, געקליידט ווי קאַדעטען, און <sup>3</sup> מיידליך  
פֿון <sup>7</sup> ביז <sup>8</sup> יאָהר, אלע בלאַנד און וואַנדערשען — דאָס איז געווען די  
באַראָנישע פֿאַמיליע. די קינדער זענען געווען פֿרייע, מונטערע, און האַבען  
ליעב געהאַט אַ שטיף צו טהון אונטער דער השָגָחָה פֿון דער ליבערער, גר-  
טער, מונטערער מאַמאָ. נאר ווען דער פֿאַטער פֿלעגט זיין דערביי, האָט מען  
פֿון זיי אַלעמען אַ דוך נישט געהערט, אפילו די מאַמאָ האָט אויך נישט גע-  
וואָלט הויך צו רעדען. אַזוי ווייט איז גרויס געווען דער גרד אָרץ און די  
גרויסע האַכבאַטונג פֿאַר דעם שטאַלצען פֿאַמיליענפֿאַטער. דאָס געשפּרעך  
איז שטענדיג געווען אויף „זי“, קיין מאָל אויף „דו“. צו זייער אוועקפֿאַהרען  
האַט מיר אָנגענומען אַ השָק צו זיין דערביי, — די פֿרוי און די <sup>5</sup> קינדער-



די קאלאניסטען קענען נישט זיין זעלבסטשטענדיג אין זייער ווירטשאפט, זיי דארפן אָנקומען צו אנדערע גלייך מיט די שטעטישע איינוואָה-נער. אי ברויט, אי פֿוטער פֿאַר די בהמות אי אפילו מיסט אויף צו בעמיסטיגען די פֿעלדער דארפן זיי קויפֿען ביי די אַראַבער. אונזערע קאלאניסטען בריינגען אַרויס אַ פֿראָדוקט, פֿון וועלכען נישט נור זיי אליין קענען נישט לעבען, נאָר וועלכער ווערט אין לאַנד נישט פֿערברויכט, ווייל די מאַחמדאנער טרינקען נישט קיין וויין און די צאָהל פֿון קריס-טען איז צו קליין. זייער גאַנצע לאַגע היינט דערום אָב נור פֿון פֿער-קויף אין אויסלאַנד, און דאָס האָט אַוועקגעשטעלט די קאלאניסטען אין זעהר אַ ריזיקאַלישע לאַגע.

פֿון דעם וויינפֿערקויף האָט מען געוואַרט גאָלדענע בערג. דעם באַראָן ראָטשילדס אַדמיניסטראַציע האָט מיט דעם גרעסטען פֿלייס אַלץ מער פֿערנרעסערס די וויינגערטנער, יאָהרען-לאַנג האָט מען די קאלאניסטען אונטערשטיצט, ביז די פֿלאַנצונגען האָבען אָנגעהויבען צו בריינגען פֿרוכטען און מיט ערדאָרבייט האָט מען די קאלאניסטען נישט געלאָזט זיך פֿערנעהמען, מען האָט פֿעלדען געריסען, מיליאָנען אויס-געגעבען, אום צו פֿערוואַנדלען די וויסטע ערד אין וויינגערטנער. די איבריגע קאלאניסטען, קוקענדיג אויף ראָטשילדס קאלאניעס און גלויב-בענדיג אין די געניטקייט פֿון זיינע אַדמיניסטראַטאָרען, האָבען אויך געפֿלאַנצט און געפֿלאַנצט. אין דער האַפֿענונג אויף די שפעטערדיגע גליקען האָט מען געפֿלאַנצט אַלץ די בעסערע סאָרטען, וועלכע גי-בען וועניג טרויבען, עס האָט זיך אָבער אַרויסגעשטעלט אז פֿאַלעס-טינאָ קען נישט אַרויסבריינגען אַזוינע טייערע סאָרטען וויין ווי פֿראַנק-רייך און מיט דעם איז אָבערשטאַרבן די האַפֿנונג אויף די גרויסע עשירות. די לאַגע פֿון די קאלאניסטען היינט אַלזאָ אָב נור פֿון דעם גרויסען פֿערקויף פֿון די פֿראַסטערע סאָרטען. אָבער אויך דער פֿערקויף פֿון די פֿראַסטערע סאָרטען איז נישט געזיכערט, אין ראַשוניער קעלער ווערט אויסגעארבעט יעדעס יאָהר 30—25 טויזענד העקטאַליטער וויין.

גלייך קוקען אין די אויגען. דאָס איז זעהר וויכטיג, ווייל אנשטאט דעם לאַרעם און געפֿילדער, וואָס האָבען אַרויסגערופֿען זיינע פֿריהער-דיגע בריעף, קען מען האַפֿען, וועט דער איצטיגער בעריכט נור אַרויס-רופֿען אַ ערנסטע בעהאַנדלונג און בעראַטהונג פֿון די אנגעריהרטע פונקטען. עס איז נור אַ שאַדען, וואָס דער בעריכט איז אַזוי שפעט ערשינען. וואָלט ער מיט עטליכע חדשים פֿריהער אַרויסגעגאָנגען, וואָלטען מיר מסתמא פֿריי געווען פֿון די געשרייען אין די צייטונגען, וואָס זענען געגרינדעט געווען אויף ידיעות, וועלכע מען האָט נישט גוט געוואוסט און נישט געהעריג פֿערשטאַנען.

דער בעריכט פֿון די גינצבערג איז אויסגעלעגט אין פֿראַטאַקאָ-לען פֿון אַדעסער קאָמיטעט, וועלכעס ער האָט איבערגעגעבען נור אין קורצען די איינדריקע און די רעזולטאַטען פֿון זיינע ערפֿאַרשונגען אי-בער דער לאַגע אין ארץ ישראל. עס איז זעהר צו בעדויערן, וואָס די געזונדהייט האָט נישט געלאָזען. די גינצבערג'ן זיין רייכעס מאַטעריאַל צו אָרדנען און צו בעאַרבייטען. אין זיין בעריכט דערצעהלט אונז. די גינצבערג פֿון דער איצטיגער לאַגע אין די קאלאניעס, פֿון די שולען אין ארץ ישראל און ווייזט אויף די מיטלען, וועלכע מען דאַרף אָנ-ווענדען אין אונזער ווייטערדיגער אַרבייט.

צוזאַמען מיט דעם בעריכט פֿון די גינצבערג האָט דער אַדעסער קאָמיטעט אַרויסגעגעבען אַ גוט צוזאַמענגעשטעלטע אַרבייט פֿון דעם אַגראַנאָם. די זוסמאן, וועלכער איז געשיקט געוואָרען צוזאַמען מיט. די גינצבערג'ן צו ערפֿאַרשען די לאַגע אין די קאלאניעס. די זוסמאן פֿערנעהמט זיך מער מיט די ווירטשאַפֿטליכע פֿראַגען און נישט אונז פֿיעל אינטערעסאַנטעס מאַטעריאַל, וואָס ערקלערט דעם טרויריגען צו-שטאַנד פֿון די קאלאניעס.

ווי עס איז בעוואוסט, פֿערנעהמען זיך די קאלאניסטען דער-הויפט מיט וויינבוי. דער וויינבוי אין די יודישע קאלאניעס האָט גלייך פֿון אָנהויב אָן אַוועקגעשטעלט אַלע קאלאניעס אויף אַ פֿאַלשען יסוד.

פֿערהאפט זיי ביים צווייטען קלונג און געטראָפֿען ווי זיי שטעהען אַזוי, שטום אָהן ווערטער. דאָ האָט זי אַ געשריי געטהון פֿון טיפֿען צובראַכענעם האַרצען:

„מיין גילדערנע מאַדאַמינקע! נאָט זאָל אויפֿריכטען אייער הערצעלע, זיינע מלאָכים זאָלען בעשיטצען דעם גוטען האַרינקע, ער זאָל קומען פֿון זיין וועג אַ געזונטיקער אויף אַלע גילדערליך, בָּזֻכֹּת זיינע בריליאַנטענע ווייב און קינדערליך!“

און מיט אַ אָנגעלאָדענעם האַרץ פֿון אַ ביטערער אַלמנה האָט זי אויסגעבראַכען מיט אַ געוויין.

אין דעם אויגענבליק האָבען געפֿלאַמט אַלע רויפֿען פֿון דער עטי-קעט, פֿוֹנים „אנשטאַנד“. עס איז געוואָרען אַ יִלְלָה. די צארטע פֿרוי איז גע-פֿאַלען דעם מאָן אויפֿ'ן האַרצען, דער געריהרטער מאַן האָט זי צוגעדריקט צו זיין ברייטער ברוסט. די שענע קינדערליך האָבען זיך געגראָבען מיט די קעפֿליך דעם פֿאַפּאָ אין די קניע מיט אַ ביטערן געוויין. ער האָט יעדעס קינד געהויבען צו זיך אין דער הויך און בעשאַטען מיט גליהענדע קושען... די אויגען זענען איהם רויט געוואָרען פֿון אָנגעלאָפֿענע טהערערען. אַלע וואָס זענען דערביי געוועזען, האָבען זיך נישט געקענט איינהאַלטען פֿון וויי-נען, די אַדוואַנטען האָבען דעם באַראָן אונטער די הענט אַריינגעפֿיהרט אין וואַנאָן, און די איבערגעבליבענע פֿריינד האָבען די וויינענדע באַראָנעסע מיט די קינדערליך אויף די הענט אַריינגעטראָגען אין זייער קאַרעטע.

אַט וואָס הייסט אַ אייניג וואָרט אַרויסגערעדט פֿון טיפֿען האַרצען. די דייטשע פֿאַמיליע האָט גוט פֿערשטאַנען די רייד פֿון דער אַרימער יו-דענע, האָטש דאָס איז געווען אין סאַמע פֿראַסטע זשאַנגאָן.

בעדעקט מיט עהרע און רוהם האָט צוריקגעקעהרט די 26-סטע דיווי-זיע אויף איהר אָרט, נור דער באַראָן איז נישט מער צוריקגעקומען — ער האָט אַוואַזירט, איז געוואָרען קאַרפּוס נער קאַמאַנדיר. זיין שטעלע אַלס דיוויזיאָנער האָט איינגענומען דער בעליעבטער, העלדישער גענעראַל מאַלעכאָוו.

פונקט ערב יום כפור 1878 איז ביי אונז אָנגעקומען דער שטאַב מיט דער פֿאַהן מיט דער מוויק — און ווידער איז אַ גרויסער עולם גע-שטאַנען ביים וואַקזאַל און ערוואַרטעט זייער קומען. דאָרט איז פֿול געווע-ען נאָטשאַלסטוואָ, ציווילנע און פֿון מיליטער, דען אין דעמזעלבען טאָג האָט מען געדראָפֿט אָבשיקען אַהיים 600 טערקישע סאָלדאַטען, וואָס האָבען די צייט זיך אויפֿגעהאַלטען אין אונזער שטאָט אַלס געפֿאַנגענע. דער צוג איז אָנגעקומען מיט דעם שטאַב, מיט אַלע קלאַפֿערגעצייגן... און ווידער איז נישט געווען צו הערען קיין מאַרש פֿון דער מוויק, איצט אָבער איז עס געווען פֿון גרויס שמחה, דען אַלע האָבען בעגריסט זייערע זיהן, זייערע פֿאַטערס, זייערע ברודער אָדער קרובֿים אָדער גלאַט אַזוי גוטע בעקאַנטע. די אינסטר-מענטען זענען אַרויסגעריסען געוואָרען פֿון זייערע הענט, און איבער די גאָ-סען האָט זיך געהערט אַ מין קאַטצען-מוויק פֿון די ווייסע חברה'ניקעס, פֿון די נאָסענינגען וואָס האָבען געטראָגען די שפּיעל-פֿליס. אַ קליינער קורנאָ-סער יונגל האָט אויף זיך געשלעפט דעם גרויסען פויק, און זיינע חברים האָבען דערויף געגעבען קלעפּ מיט וואָס זיי האָבען נאָר געקענט. אפילו די סאָלדאַטען פֿון שטאַב זענען אויך געגאַנגען לידיג — דען קינדער האָ-בען נאָכגעטראָגען זייערע געוועהר, זייערע ראַנצעס מיט אַלעס וואָס זיי האָ-בען אויף זיך געהאַט צו טראָגען, ביי דער אַלגעמיינער פֿרייד איז נישט שוין געווען קיין דיסציפּלין, קיין מיליטערישע אָרדנונג, די פֿרייד אין שטאָט איז זעהר גרויס געווען, סיי יודישע סאָלדאַטען, סיי קריסטליכע זענען אויפֿ-גענומען געוואָרען ווי אייגענע קרובֿים, ווי אייגענע ברודער?

פֿיעל וואָסער איז זייט יענער צייט אַוועקגעשוואַמען פֿון אונזער טייך נייעמען אין ים אַריין, פֿיעלעס האָט זיך אומגעביטען ביי אונז פֿון יענער צייט ביז היינט, קרובֿים געשו רחוקים, די גאַנץ גאַהנטע זענען דערווייטערט גע-וואָרען פֿון איינאַנדער — און פֿון דער דאַמאָליגער אַלגעמיינער ברודער-שאַפֿט איז קיין יִכָּר נישט געבליבען. אַלענפֿאַלס איז די מניעה נישט פֿון יודי-שער זייט, נאָר פֿון אַ גאַנץ אנדערער...



געדריקט זיינע פריינדליכע [געפיהלען] צו טראנסוואל און צו איהר פרעזידענטען.

פון פארוי פאָהרט הערר קריגער קיין בערלין. אויך דאָרטען וועט ער געוויס אויפגענומען ווערען מיט דערזעלבער התלהבות ווי אין פארוי. די בעוועגונג, וועלכע עס האָט אַרויסגערוּפֿען אין פֿראַנקרייך קריגערס קומען, שטערט נישט דעם פאַרלאַמענט אין זיין אַרבייט. שוין לאַנג איז אין פֿראַנצויזישען פאַרלאַמענט נישט געווען אזא רעהיגע אַרבייט ווי איצט. דער שלעכטער צושטאַנד פון וויינבוי אין פֿראַנקרייך ("יוד" נומר 47) האָט אַרויסגערוּפֿען דעם פֿאַרשלאַג פון מיניסטעריום צו פֿערקלענערען אויף דעם וויין די אַבזאָהלונגען, וואָס איז פון פאַר-לאַמענט אָנגענומען געוואָרען. די וויכטיגסטע פֿראַגע, מיט וועלכער דער פאַרלאַמענט פֿערנעהמט זיך איצט, איז דער בודזשעט. די הוצאות אויף דעם קומענדיגען יאָהר זענען אויסגערעכענט אויף 3,551 מיליאָן פֿראַנק (אויף 89 מיליאָן מעהר ווי היינטיגעס יאָהר). די הוצאות און הכנסות פון דעם מיניסטער פון בילדונג און פון אינלאַנד זענען שוין פון פאַר-לאַמענט אָנגענומען געוואָרען.

דער בעוואוסטער פֿראַנצויזישער געלעהרטער לערואַ-באַליע קרי-טיקירט זעהר שאַרף דעם חשבון פון די הוצאות, ער געפֿינט, אז די רעגירונג האָט נישט קיין רעכט אויף אזוי פֿיעל זיי צו פֿערגרעסערען פון יאָהר צו יאָהר. אמת, זאָגט ער, די הוצאות וואַקסען אויך שטענדיג אין אַנדערע לענדער, אָבער דאָרטען וואַקסט שטענדיג אויך די בעפֿעל-קערונג, בעת אין פֿראַנקרייך בלייבט די צאהל פון איינוואָהנער כמעט דיוועלביגע. אין 1871 -סטען יאָהר האָט דייטשלאַנד געהאט 41 מיליאָן איינוואָהנער, איצט האָט זי שוין 55 מיליאָן; ענגלאַנד (צוזאַמען מיט אירלאַנד) האָט אין 71 -סטען יאָהר געהאט 31 מיליאָן, איצט האָט זי 41 מיליאָן מענשען; אין דייטשלאַנד האָט זיך אין די לעצטע 30 יאָהר די בעפֿעלקערונג פֿערגרעסערט אויף 35 פּראָצענט, אין ענגלאַנד אויף 30.

קען מען אפשר פֿערענטפערען די גרויסע הוצאות דורך דעם, דאס די רייכקייט איז אין לאַנד מעהר געשטיגען? אָבער אויך אויף די פֿראַגע ענטפֿערט לערואַ-באַליע מיט "ניין". פֿערגלייכענדיג די הכנסות פון די איינוואָהנער אין פֿראַנקרייך פֿאַר 8 יאָהרען צוריק מיט די איצטיגע הכנסות, געפֿינט ער, דאָס די הכנסות זענען געשטיגען נור אויף זעכצען צעהנטעל פּראָצענט, בעת די הוצאות פון דער רעגירונג זענען גע-שטיגען אויף 2 מיט אַ האַלב פּראָצענט.

אין דייטשלאַנד האָבען די סאָציאַל-דעמאָקראַטען אַרויסגעשטעלט אַ בעשולדיגונג געגען איין מיטגליעד פון מיניסטעריום, ה. פאסאדאווסקי, וואָס האָט געבעטען געלד ביי פֿאַבריקאַנטען צו אַנטירען פֿאַר אַ געזעץ געגען די אינטערעסען פון די אַרבייטער. ה. פאסאדאווסקי געהיימע בריעף וועגען דעם זענען ענטדעקט געוואָרען, און די סאָציאַליסטען האָבען פֿערלאַנגט אין פאַרלאַמענט אַ תשובה פֿאַר אזא אומרעכט. אויך דאָ האָט גראַף ביולאו פֿערשטאַנען ווי אַרויסצוגעהן פון דער שווייגקייט. ער האָט מודה געווען אז ה. פאסאדאווסקי האָט בע-גאַנגען איין אומרעכט און האָט צוגעזאָגט, אז ער וועט אזוינע פֿאַק-טען קיין מאָל אין מיניסטעריום נישט דערלאָזען. מיט דעם האָט דער קאַנ-צלער בערהוינט די אונצופֿרידענע, און דער פונקט, פון וועלכען מען האָט געוואָלט מאַכען אַ גרויסען סקאַנדאַל, איז צו גאָר נישט געוואָרען. דער קרעדיט, וועלכען די רעגירונג האָט פֿערלאַנגט אויף די הינעזישע מלחמה, איז איבערגעגעבען געוואָרען אַ בעזונדער קאָמיסאָן, וועלכע דאָרף קאָנטראָלירען אַלע געמאַכטע הוצאות אין זייערע איי-געלעייטען.

נאָכדעם ווי שפּאַניען האָט פֿערלאָרען אַלע איהרע קאָלאָניעס אין אַמעריקאַ, איז איצט ענטשטאַנען דאָס בעדערפֿעניש צו שאַפֿען אַ גייסטיגע פֿערבינדונג צווישען די שפּאַנישע רעפובליקען אין אַמעריקאַ און דער שפּאַנישער מלוכה אין אייראָפּאַ. צו דעם צוועק איז צונויפֿ-גערוּפֿען געוואָרען אין מאַדריד אַ קאָנגרעס פֿון אַלע שפּאַנישע לענדער. אויף דעם קאָנגרעס זענען געווען פֿערטרעטער פֿון אַרגענטינאַ, קאלומ-

עטליכע טויזענד ווערען אויסגעאַרבעט אין דעם קעלער פֿון זכרון און פֿערקויפֿט ווערט לעת עתה נור 5000 העקטאַליטער וויין. צוזאַמען מיט דעם האָט זיך אַרויסגעשטעלט נאָך אַ צרה: די פֿריהערדיגע מקחים, וועלכע די קאָלאָניסטען פֿלעגען קריגען פֿון ראַטשילדס אַדמיניסטראַ-ציע זענען געווען צו הויך אין פֿערגלייך צו די פרייזען אויף די מערק, רעגעלי-רעגדיג ווי האָט מען די מקחים געמוזט שטעלען אזוי נידריג, אז די קאָלאָניס-טען קענען בשום אַפֿן נישט ציהען קיין חיונה פֿון זייערע וויינגערטנער, און די פֿראַגע — וואָס וועט זיין? בויערט יעדערען דעם מח. איצט צאָהלט יק"א צו 20 פֿראַנק פֿאַר אַ קאַנטאַר פֿון די פּראָסטערע סאָרטען וויינטרויבען און 40 פּר. פֿאַר די בעסערע סאָרטען, בשעת ראטשילדס אַדמיניסטראַציע האָט געצאָהלט 25-70 פֿראַנק. ביי אזוינע מקחים קען דער פֿערדינסט פֿון די קאָלאָניסטען זיין גענוג, אָבער אויך די דאָזיגע פרייזען זענען נור קינסטליך, ווייל אויך זיי זענען צו הויך אין פֿערגלייך מיט די מקחים, וועלכע מען קריגט פֿאַר דעם וויין אין הורט-פֿערקויף אין האַמבורג.

ביי איז לאַגע קענען שעפען זייער חיונה פֿון די וויינגערטענס נור די קאָלאָניסטען, וואָס האָבען פֿיעל ערד, און די קלענערע קאָלאָניסטען וועלען מוזען דערום זייער ערד פֿערקויפֿען די רייכערע קאָלאָניסטען. די לאַגע פֿון די קאָלאָניסטען איז נאָך דורך דעם אזוי שלעכט, דאס אין דער האַפֿנונג אויף די גליקען האָט מען געלעבט צו רייך און מען האָט געמאַכט חוץ די הלואות אין יק"א צו גרויסע חובות, פֿאַר וועלכע עס קומט זיי איצט אויס צאָהלען הויכע פּראָצענטען.

איבערגעהענדיג צו די איינצעלנע קאָלאָניעס געפֿינט ה. גינצבערג דאסזעלביגע בילד. אין רחובות זענען די פרייוואַטע חובות פֿון די קאָ-לאָניסטען 130-140 טויזענד פֿראַנק, אין איין הויך מיט דעם ווערטה פֿון זייער גאַנצען אורזשאַן, אַ חוץ די גרויסע סומען, וואָס זיי זענען שול-דיג יק"א.

אין ועד-חנין האָבען פֿיעל קאָלאָניסטען אפילו נישט אויף ברויט. בעסער איז די לאַגע אין גדרה. אין עקרון פֿערגעהמען זיך די קאָלאָניס-טען מיט פֿעלדאַרבייט און מיט וויינבוי. אָבער די ערד, וואָס איז פֿריהער געווען בעשטימט פֿאַר 18 פאַמיליעס, דאָרף איצט אויפֿהאַלטען 31 און דערום ליידען די קאָלאָניסטען אין וועניג ערד. אויף צו פֿערגרעסערן די קאָלאָ-ניע און אויף איהר איינריכטונג דאָרף מען האָבען אַ קאפיטאַל פֿון 400,000 פֿראַנק, און דאס איז נאָך אַ ספֿק, אויב מען וועט קענען קריגען דערביי ציקויפֿען נייע ערד.

## פאליטישע איבערזיכט.

קריגער אין פארוי. — דער בודזשעט פון פראנקרייך. — דער דייטשער פארלאמענט. — דער שפאניש אמעריקאנישער קאנגרעס.

קריגער איז אויפגענומען געוואָרען מיט גרויס פאַראַד נישט נור אין מאַרסעל נאָר אויך אין פארוי. די גאַסען זענען געווען פֿול און אומעטום האָט מען מיט התלהבות בעגריסט דעם אַלטען פרעזידענטען. קריגער איז אויך אויפגענומען געוואָרען פון דעם פרעזידענטען לובע, וועלכער האָט איהם צוריק אָבערגעגעבן אַ וויזיט. קריגער האָט געזאָגט אז ער איז געקומען קיין אייראָפּא בעטען אום הילף, אויך פֿאַר דער מלחמה האָט ער פֿערלאַנגט איבערצוגעבען אייראָפּא די ענטשיידונג אין דעם ספֿיך, וואָס איז ענטשטאַנען צווישען טראַנסוואַל און ענגלאַנד, ענגלאַנד אָבער האָט זיין פֿאַרשלאַג נישט אָנגענומען. ער איז מסכים, אז ענגלאַנד זאָל געהערען די פֿיהרענדע ראַליע אין דער אויסלענדישער פּאָליטיק פון טראַנסוואַל און אַראַניען און פֿערלאַנגט נור די זעלכסטשטענדיגקייט ביי זיך אין לאַנד. אין פארוי האָט הערר קריגער פֿערבראַכט עטליכע טעג און געהאַלטען עצות איבער זיין ווייטערדיגע אַרבייט, אין פֿראַנצ-צווישען פאַרלאַמענט איז געשטעלט געוואָרען די אַנפֿראַגע דעם מיניסטער פֿאַר אויסלאַנד, צי רעכענט פֿראַנקרייך וואָס צו טהון פֿאַר טראַנסוואַל, דער מיניסטער אָבער האָט זיך אָנגעזאָגט צו ענטפֿערען אויף אזא פֿראַגע, נאָך דעם האָט דער פאַרלאַמענט איינשטימיג אויס-



## פערשיעדענע בעשעפטיגונגען און סוהאטע.

די שטערבליכקייט און די ערקראנקונג אויף סוהאטע היינט אָב נישט נור פֿון עשירות און אַרימקייט, נישט נור פֿון ברייטע אין ענגע דירות, אָבער אויך פֿון דער בעשעפטיגונג מיט וועלכער יעדער פֿון אונז פֿער- נעהמט זיך. דער פֿויער וועלכער אַרבייט דען גאנצען טאָג אויפֿן פֿרייען פֿעלד און אַטהעמט איין ריינע לופֿט, וועלכער אַרבייט מיט זיין קער- פֿער אין בעזיטצט גוט ענטוויקעלטע מוסקעלן, אַ גוט געבויטען און ברייטען ברוסט קאסטען, ליידעט זעלטענער אויף סוהאטע, ווי דער שניידער אָדער דער שוסטער.

די לעצטע זיטצען דעם גאנצען טאָג ביים וואַרשטאַט, אָפֿט איינגעבויגען, און אטהעמען דערום זעהר אָבערפֿלעכליך. די לופֿט, וועלכע זיי אַטהעמען איין, איז שוין על פֿיר רוב פֿער- דאַרבען דורך דעם, דאָס אין צימער אַרבייטען אָדער וואָהנען פֿיעל מענשען; ווייטער פֿון זיטצען אויף איין אָרט, פֿון אַרבייטען נור מיט די פֿינגער קען זיך דער ברוסטקאסטען נישט ענטוויקעלען ווי געהעריג. אַזעלכע בעלי-מלאכות האָבען אָפֿט אַ שמאַלען ברוסטקאסטען, אַ צונויפֿגעפֿאַלענעם פֿנים, זעהען אויס גרין און געל און ביי געוויסע אונגלייכע פֿערהעלטניסע ווי למשל ביי ירושה, ד. ה. ווען אין זייער פֿאַמיליע געפֿינט זיך סוהאטע קענען זיי גרינג קראַנק ווערען.

ד"ר סמיט, וועלכער האָט בעזוכט פֿיעל שניידער-וואַרשטאַטען אין לאַנדאָן, בעשרייבט זיי בזה הלשון: אין די פֿייכטע צימער, וואָס זענען אָנגעפראַפט מיט אַרבייטער, איז אזוי פֿינסטער, דאָס דעם גאנצען טאָג מוז מען גאָר ברענען צור בעלייכטונג; און אין אזוינע צימער, וועלכע זענען אָהן איינריכטונגען אָדער מיט שלעכטע איינריכטונגען צו ערפֿרישען און רייניגען די לופֿט, אַרבייטען די שניידער פֿון 12 ביז 15 שעה, רוסישע עמיגראַנטען ביז 16—17 שעה אין מעת לעת.

ד"ר סמיט האָט געפֿונען, דאָס אין אַ געוויסען טהייל פֿון אזוינע וואַרשטאַטען קומט אויס נור 3—4 קוביק-מעטער לופֿט אויף איין מענשען, בעת עס דאַרף זיין פֿאַר אַ ערוואַקסענען מענשען פֿון 8 ביז 10 קוביק-מעטער לופֿט. ביי נישט בעסערע בעדינגונגען אַרבייטען פֿרויען ביי דאַמען-שניידעריי, אין געוויסע צייטען, ווי פֿאַר גרויסע ימים טובים, אַרבייטען די שניידערינען (אָפֿט זעהר יונגע, פיזיש וועניג ענטוויקעלטע מיידלעך) ביז 17—18 שעה אין מעת לעת.

די עלעגאַנטע דאַמע יאָנט די שניידערין איהר קלייד זאָל פֿאַר- טיג זיין צו אַ געוויסען יום-טובֿ, צו אַ געוויסען באל. די שניידערין יאָנט די נשמה פֿון איהרע אַרבייטערינען, אָבער קיינער בעמערקט, ווי פֿיעל שווייס, טרעהרען און נישט דערשלאָפענע נעכט קאָסט יעדעס קלייד. די זעצערס, וועלכע אַרבייטען גאנצע טעג אין פֿערדאַרבענער לופֿט פֿון די שלעכט ווענטילירטע דרוקעריי, וואו זיי אַטהעמען איין שטויב פֿון בליי, געבען אויך אַ גרויסען פראָצענט שטערבליכקייט פֿון סוהאטע. מען דאַרף נישט פֿערגעסען, דאָס פֿיעל זעצערס אַרבייטען גאנצע נעכט, ווי אין רעדאַקציאָנען פֿון טעגליכע בלעטער.

די שריפטשטעלער, וועלכע געבען זיך אָב אַ געוויסער אידעע, וועלכע שרייבען מיט „בלוט פֿון הערצען און זאָפֿט פֿון די נערווען“ און זיטצען אָפֿט גאנצע טעג און האַלבע נעכט ווי צוגעשמידט צו זייער שרייבטיש און שווינען נישט זייערע געזונד און כחות, געבען אַ גרויסע שטערבליכקייט פֿון סוהאטע.

איבערהויפט איז די שטערבליכקייט פֿון סוהאטע זעהר גרויס צווישען אונזערע שריפטשטעלער. דער פּאַעט מיכה לעבענסאָהן, דער בעריהמטער פּאַטריאַט און שריפטשטעלער אַרשאנסקי, פֿרין סמאלענסקי, דער מאלער און פּאַעט מאַנע, דער ציוניסט בערמאַן (פּעטערבורג) דער יונגער פּאַעט פֿייערבערג, דער שריפטשטעלער נאָאָם כהן (נאָאָמאָוו), דאָוידאוויץ (אדעסא), דער יונגער פּאַעט טאַנער, און פֿיעל אנדערע זענען געשטאַרבן פֿון סוהאטע. דער וועג פֿון „יודישען

(1) מיר אטהעמען איין די לופֿט מיט דער הילף פֿון די מוסקעלן, וועלכע דעקען צו דעם ברוסטקאסטען. עס פֿערשטעהט זיך פֿון זעלבסט דאָס אַ מענש מיט גוט ענטוויקעלטע מוסקעלן קען מאַכען טיעפֿערע איינאַטמונגען, ווי אַ מענש מיט שוואַכע מוסקעלן.

ביען, טשילי, מעקסיקא א. ז. וו. אויף דעם קאָנגרעס איז אָנגענומען געוואָרען צו מאַכען צווישען זיך בעזונדערע האַנדעלסקאָנטראַקטען, דורך וועלכע מען זאָל פֿערגרינגערען דעם האַנדעל צווישען די שפּאַ- נישע לענדער. נאָך די קאָנטראַקטען וועט מעגליך ווערען אַריינצופֿיהרען אין שפּאַניען ברויט פֿון אַמעריקאַ אַנשטאַט דעם ברויט, וואָס מען ברענגט דאָרטען איצטער פֿון רוסלאַנד און אינדיען. עס איז בעשלאַסען געוואָ- רען צו מאַכען בעזונדערע אינסטיטוציאָנען, וועלכע דאַרפֿען אונטערשטי- צען די שפּאַנישע עמיגראַנטען, וואָס קומען קיין אַמעריקאַ, עס איז בעקלערט געוואָרען דער וועג, ווי צו פֿערשטאַקען די אויסברייטונג פֿון דער שפּאַנישער ליטעראַטור אין אַמעריקאַ און ווי צו שאַפֿען מעהר אַחדות צווישען די שפּאַנישע צייטונגען און שרייבער אין אייראָפּאַ און אין די שפּאַנישע רעפּובליקען.

## דער ערשטער שריט פֿון יק"א.

ביז די לעצטע טעג האָט מען נאָך זיך נישט געקענט גענוי פֿאַר- שטעלען, אויף וועלכען אָפֿן די חברה יק"א וועט פֿערפֿעסטיגען אונ- זערע קאַלאָניען אין אַרץ-ישראל. יעדער האָט אַלין געגלויבט, דאָס די מיליאָנען, וועלכע יק"א האָט בעקומען, וועלען זיכער פֿערברויכט ווערען לטובת הישוב און די הונדערטער פֿאַמיליעס, וואָס האָבען די גאנצע צייט אויף דעם פּלאַץ אלעס אויסגעהאַלטען און איבערגעטראָגען; יעדער האָט געגלויבט, דאָס איצט וועט זיך אָנהויבען אַ גוט געאָרדנעטע ווירטשאַפֿט, מען וועט אלעס ערנסט שטודירען, מען וועט קויפֿען לאַנד, פֿערבעסערן דעם וויינפֿערקויף און דעסגלייכען.

אזוי האָט מען געגלויבט. אלע האָבען געוואַרט אויף די בע- ריהמטע אסיפּה, אויף דעם ערשטען אָקטאָבער, יעדער איז אַרום מיט די געדאַנקען: וואָס דער ערשטער אָקטאָבער וועט אונז בריינגען? דער יום הדין איז פֿאַריבער און די קאַלאָניסטען האָבען נאָך גאנצע דריי וואָכען גאָר נישט געוואוסט. ענדליך האָבען אָנגעהויבען אָנצוקומען די ידיעות: דער ביז איצט געוועזענער פֿערטרעטער אין יפו פֿון יק"א, דער אַגראַנאַם שאַליט, האָט אויף זיין שטעל נישט געקענט פֿערבלייבען און אַשטאַט איהם איז בעשטימט איין געוועזענער דירעק- טאָר אין אליאַנס שולע, ה' פאַריענטי.

דעם פֿאַריגען דאַנערשטאָג איז אָנגעקומען דער נייער פֿאַרשטע- הער גלייך אין זכרון יעקב דורך ביירוט, און אויף דעם אנדערען טאָג האָט ער די קאַלאָניסטען די ערשטע בשורה טובה אָנגעזאָגט: דאָס אזוי ווי די פֿרייזען פֿון די וויינטרויבען וועט מען היינטיגעס יאהר און אויך ווייטער מוזען שטאַרק וואַרפֿען, איז דערום קיין אנדער מיטעל נישט דאָ ווי אז פֿיעל קאַלאָניסטען וועלען מוזען אוועק פֿון דער קאַלאָניע.

בעמערקענדיג דעם שרעקליכען איינדרוק, וועלכען זיין בשורה האָט געמאַכט אויף די פֿאַרשטעהער פֿון די קאַלאָניסטען, האָט ער זיי געטרייסט, דאָס דאָס זעלבע איז בעשלאַסען אויך פֿאַר אַלע אנדערע קאַלאָניען!

קורץ און קלאַר!

וואָס אזא פֿאַרשפּיעל וועט אַרויסרופֿען איז שווער צו זאָגען. דער נייער פֿאַרשטעהער האָט געגעבען צייט צו בעקלערען די זאך, ביז ער וועט קומען פֿון גליל, וואוהין ער איז אויף מאָרגען אַבגעפֿאהרען. די קאַלאָניען פֿון יהודה וואַרטען, ביז זיי וועלען אויך אליין הערען דעם אָפּציעלען ענטפֿער. אומעטום, נישט נור אין די קאַלאָניען, נאָר אויך אין די שטעט איז איין שרעקליכע אויפֿרעגונג. פֿון דעם גרעסטען טהייל הערט מען אַפֿעסטען בעשלוס, אונזער הייליגעס לאַנד נישט צו פֿערלאָזען. וועלען אָבער אלע זיין אים שטאַנד אויסצוהאַלטען? קענען די קאַלאָניסטען ערוואַרטען וועניגסטען אַ מאָראַלישע אונטער- שטיצונג פֿון זייערע ברידער אין חוץ לאַרץ? און וואָס מאַכט מען מיט די וועלכע וועלען אויס נישט און אויס הונגער נישט זיין אים שטאַנד אויף לאַנג אויסצוהאַלטען? — דאָס זענען די פֿראַגען, וועלכע לאָזען ביי אונז איצט קיינעם נישט רוהען.

דער אלטער ציוניסט.

יפו.



ווינקען שעדליך אויף די לונגען פון ארבייטער: דער שטויב פון אייזען אדער פון אנדערע מעטאלען פערואונדעט דאס שליס-הייטל פון די אטהמונגס-ארגאנען (גוימען, האלדז בראנכען א. ו. ו.)  
און דורך דעם (ד. ה. דורך די קליינע וואונדעליך, ראצליך) עפענט זיך א וועג פאר די באקטעריען (אזעלכע מינע בריות, וואס רופען ארויס א געוויסע קראנקהייט) פון סוהאטע. על כל פנים ווייסען מיר גענוי, דאס די ארבייטער אין ווארשטאטען, פאבריקען, וואו עס איז פיל שטויב, ווערען פיל אפטער קראנק אויף לונגען קראנק-הייטען, ווי אנדערע. זאמערפעלד'ס סטאטיסטיק האט אויך דורך דעם א גרויסען ווערט, ווייל זי שעפט איהר מאטעריאל פון די קראנקענ-קאסען, וואו יעדער פאל פון קראנקהייט און טויט ווערט פינקטליך פערשריבען דורך דעם דאקטאר.

די טאבליצע פון זאמערפעלד. אויף 10,000 לעבענדיגע זענען געשטארבען פון שווינדרוכט

24	בעשעפטיגונגען אהן שטויב	
54	מיט שטויב	"
58	מעטאל-שטויב בכלל	"
53	קופער שטויב	"
55	אייזען שטויב	"
77	בליי שטויב	"
	ארגאנישער (שטויב בכלל)	"
56	(צ. ב. ביי וואל, פערדערען)	"
44	שטויב פון לעדער	"
53	שטויב פון וואל און באוועל	"
59	שטויב פון האלץ און פאפיר	"
84	שטויב פון טאבאק	"

פון זאמערפעלד'ס טאבליצע זעהען מיר, ווי שעדליך פאר די לונגען איז שטויב. ביי בעשעפטיגונגען מיט שטויב איז די שטערב-ליכקייט 2 מאל אזוי גרויס ווי ביי בעשעפטיגונגען אהן שטויב. מע-טאל שטויב (די שטערבליכקייט 58) איז שעדליכער ווי ארגאנישער שטויב (56), פון מעטאל-שטויב איז דער שעדליכסטער פאר די לונגען בליי-שטויב (די שטערבליכקייט 77), דערום ווירקט די לופט פון דרוקערייען זעהר שעדליך אויף די לונגען. ווייטער בעמערקען מיר א גרויסע שטערבליכקייט צווישען די ארבייטער אין וואל און באוועל-פאבריקען (53 אויף 10,000).

אבער די גרעסטע און שרעקליכסטע צאהל קרבנות פון סוהאטע געבען די טאבאק פאבריקען (84). דאס פאלק ווייס דאס שוין לאנג און רעכענט די ארבייט אין די טאבאק-פאבריקען פאר זעהר שעדליך, אבער דאך די נויטה צווינגט און נישט יעדער פון אונז איז אין דער לאגע זיך פריי אויסצוקלויבען זיין בעשעפטיגונג. דאך דארפען מיר נישט פערגעסען, דאס די בעשעפטיגונג שפילט נישט אזא גרויסע ראלע, ווי אנדערע לעבענס-פערזעהלעכעסע. דער עיקר בלייבט שטענדיג די וואה-נונג פון ארבייטער (א גרויסע, א ענגע, א ליכטיגע, א פֿינסטערע, א טרוקענע, א פֿייכטע) און זיין עסען (כדומה פֿלייש, אייער, מילך אדער קארטאפעל, טרוקענע ברויט מיט ציבעלע) און ווי לאנג ארבייט (8—10 שעה אדער 14—16 שעה אין מעת-לעת). אויך איז וויכטיג, אויב דער ארבייטער קומט ארויס פון א געזונדער פאמיליע אדער פון א קראנקער, אין וועלכער די סוהאטע געהט איבער בירושה פון די עלטערן צו די קינדער.

### די יודישע וועלט.

עסמארייך. = וועגען הילונגער'ס פראצעס. לויט דעם פסק פון פיוקער געריכט איז הילונגער נישט געווען אליין דער מערדער פון די מיירליך. אנגעס הרווא און מאריע קלימא; ער איז נור געווען א שותף צו דער רציחה און אויסער איהם זענען געווען נאך אנדערע רוצחים, וואס הילונגער האט אייגענטליך געטהון אין דעם מארד דאס האט דער משפט נישט אויפגע-האלטן.

(א) ארגאנישער שטויב רופען מיר דעם שטויב, וועלכער קומט ארויס פון פערשיעדענע פראדוקטען פון בעלי חיים און פלאנצען.

שריפטשטעלער איז נישט אויסגעבעט מיט בלומען, נאך מיט קראפיווע און דארנען. (אין אמאליגע צייט רדיפות, איצט הונגער, קעלט א. ד. ג.) די שווערע ארבייט מיט דעם מארך, דאס זיטצען אויף איין ארט, פערשיעדע צרות און קרעקונגען מאכען איהם פֿעהיג דער דאזיגער קראנקהייט. נור דאן ווען די יודישע ליטעראטור וועט זיין געשעטצט ביי דעם יודישען פאלק, ווי ביי אלע אנדערע פעלקער ויער ליטעראטור, ווען זי וועט דעם ארבייטער אויף איהר פעלד געבען חיונה ביד רחבה, נור דאן וועלען אונזערע שריפטשטעלער אויפהערען צו זיין אזוי אפט קרבנות פון סוהאטע.

א מלמד, א לעהרער ארבייט דעם גאנצען טאג און אויך א טהייל פון דער נאכט מיט'ן האלדז און מיט די לונגען, ער לערנט אפט אין א חדר, וועלכער איז אנגעפאקט מיט תלמידים ווי א טון מיט הערינג. די לופט איז דאָרט על פי רוב אומריין, די ווענטילאציע איז שלעכט, די בעליכטונג, די נאטירליכע ביי טאג און קינסטליכע ביי נאכט, איז צו קארג (ווער פון אונז נעדענקט נישט דאס חלב ליכטיל, וועלכעס האט געדינט פאר אונז 10—15 מענשען?). ווי שלעכט עס איז דאס לעבען פון א מלמד אדער א יודישען לעהרער, זעהט מען שוין פון דעם, דאס געוויס נישט אומזיסט זאגט דער עולם: „בעסער האלץ האקען, אוידער א מלמד צו זיין“. איין אנדער יודישעם שפריכווארט זאגט: „צוויי זאכען פערזאמט מען נישט אין לעבען: א מלמד צו ווערען און צו שטארבען“.

עס איז גרינג צו פערשטעהן: אזאס נישט היגענישעס לעבען, די קארגע חיונה, די מאראלישע ערנידערונג א. ד. ג. ווירקען זעהר שלעכט אויף די געזונט פון לעהרער און מלמדים, וועלכע געבען א גרויסען פראצענט שטערבליכקייט פון סוהאטע.

ווי די בעשעפטיגונג ווירקט אויף די ענטשטעהונג פון סוהאטע, זעהען מיר קלאָר ארויס פון דעם מאטעריאל, וואס געלערענטע מענשען האָבען געזאמלט. די סטאטיסטיק פון געלעהרטען קומער פאר שווייץ נישט איז פאלגענדע צאָהלען איבער די שטערבליכקייט.

אויף 10 טויזענד לעבעדיגע שטארבען פון סוהאטע יעהרליך.

לעהרער	39,
זעצער	36,
שניידער	33,
שוסטער	26,
ערדארבייטער	13,

די סטאטיסטיק פון בערלינער קראנקענקאסען, געזאמלט דורך זאמערפעלד ווייזען אונז פאלגענדע שטערבליכקייט פון סוהאטע: מאלאָרעס 92 (אויף 10 טויזענד לעבענדיגע).

שניידער	57,
איינבינדער	54,
שוסטער	50,

מיר זעהן, דאס אין בערלין איז די שטערבליכקייט פון סוהאטע פיל גרעסער צווישען בעלי-מלאכות, ווי אין דער שווייץ. אין דער שווייץ איז נישט פארהאן אזעלכע כרכים ווי בערלין און ווי עס שיינט, זענען די לעבענס-פערזעהלעכעסע (דירה, חיונה) פאר די בעלי-מלאכות אין דער שווייץ בעסער ווי אין בערלין.<sup>(2)</sup>

די סטאטיסטיק פון דאקטאר סמיט פאר ענגלאנד ווייזט אונז אויך דאסזעלבע: שניידער, שוסטער און זעצער שטארבען פיל מעהר פון סוהאטע, ווי די ערדארבייטער. די סטאטיסטיק פון פערשיעדענע לענדער ווייזט, דאס די בעשעפטיגונגען, וואו עס בילדעט זיך פיל שטויב,

(2) דא געפון איך פאר נייטהיג איבערצוגעבען נאך אמאל די טאבליצע פון שטערבליכקייט ביי סוהאטע אין גרויסע שטערט פון פראנקרייך, ווייל אין מיין ערשטען ארטיקל („יוד" נומר 44) איז די טאבליצע דורך א דרוקפעהלער פאלש פארגעשטעלט.

אין פראנקרייך שטארבען אויף 10 טויזענד איינוואהנער:

אין פאריז (2 האלב מיליאן איינוואהנער)	49,
אין 25 שטערט מיט 25 טויזענד איינוואהנער	28,
אין 25 שטערט וועניגער ווי 5,000 „	18,



לויט דעם אינצטיגען צירקולאר ווערט ערלויבט די גובערנאטארען: 1) א ווי זאלען מחיר ווין די דערמאנטע הוצאות נור דאן, ווען די יודישע קהלות ווע- לען בעטען וועגען ווי אין דער בעשטימטער אדרונג, 2) אלע ביטען וועגען די הוצאות פון דער קארטאקע דארפן ווערען פארגעשטעלט דער גובערנאטאר פראוורעניע, 3) אין פאל ווען די ביטען פון די יודען פערדינען אז ווי זאלען ווערען בעפרידיגט, נאך ווי געהערען נישט צודער צאָהל פון די, וועלכע קענען ווערען ערלויבט דורך דעם גובערנאטאר — דארפן ווי ווערען פארגעשטעלט דעם מיניסטעריום אזוי ווי פריהער.

= דער "קעווליאנין" כרעגט אייניגע ידיעות וועגען בראַדסקים גע- שעפטען. די געברידער בראַדסקי פערמאנען 16 וואוארען, 3 ראפּינאר-פאבריקען און 13 צוקער פאבריקען. אויף אלע פאבריקען ווערען יעהרליך אויסגעארבעט בערך 2,456 טויזענד בערקאוועץ בוראקעס, פון וועלכע עס קומען ארויס בערך 3,216 טויזענד פור מהלצוקער. דער גרונדקאפיטאל פון די געשעפטען בע- טרעפט 11,100,000 רובל. די 3 ראפּינאר פאבריקען ארבייטען אויס דורכשניט- ליך 5 מיליאן פור א יאהר, צוזאמען טרעפן אן די צוקער פראדוקטען, וועלכע ווערען אויסגעארבייט יעהרליך אין די פאבריקען. 42 מיליאן רובל, די יעהר- ליכע הוצאות אויף פענסיע אין אלע 16 פאבריקען טרעפן אן: 413 בעאמטע 371,000 ר, 236 מיסטערס — 88,000 ר, און 26817 ארבייטער — 1,058,000 רובל.

= די לעצטע צייט זענען געגרינדעט געווארען אין אייניגע שטערט חברות, וועלכע האָבען דעם צוועק צו שאַפן זייערע מיטגלידער אַ כיליגען קליינעם קרעדיט. אויסער די חברות אין ווילנא און גלוחאוו, וועלכע עקספּירטירען שוין אייניגע יאהרען, זענען צוגעקומען אין 1899-טען יאהר אזא חברה אין פאריזשי, און היינטיגעס יאהר זענען געגרינדעט געווארען אזעלכע חברות אין דווינסק, גראַדנא, ביאליסטאק, סויעניציאני און באַברויסק. אין פאריזשי האָבען זיך געסטארעט וועגען איין ערלויבניש צו גרינדען אזא חברה 25 פערזאָן, וועלכע האָבען פארגעשטעלט דעם מיניסטעריום אַ פראַיעקט פון די תקנות. די תקנות זענען בעשטעטיגט געווארען און די חברה האָט אָנגעהויבען צו אַרביי- טען אין יוני. מיטגלידער איז דאָ 75, דאָרנמער 2 קריסטען, דער קאפיטאל, וועלכער בעשטעהט פון מיטגלידערען איינצאהלונגען און הלוואות, בעטרעפט 1875 ר' און דער אומיאץ-קאפיטאל — בערך 3000 ר', די חברה סטארעט זיך אז מען זאל איהר עפּענען אַ קרעדיט אין דער מינסקער אַבטהיילונג פון דער רייכסבאנק.

= סענאטסערקלערונגען, דער סענאט האָט ערקלערט, אז יודען טעכניקער, וועלכע האָבען געענדיגט אַ מיטלערע טעכנישע שולע און פערנעהמען זיך מיט זייער פאך, האָבען דאָס רעכט צו וואָהנען אין גאנץ רוסלאַנד.

= אין ביאליסטאק האָט זיך געמאַכט אַ גרופּע פון 30 פא- מיליעס, וועלכע סטארעט זיך ביי דער חברה יק"א, אז מען זאל ווי אַרויסשיקען קיין אַרגענטינא און בעזעצען אין די דאָרטיגע יודישע קאָלאָניעס. אַצונד זא- מעלט די חברה ידיעות וועגען די דאָזיגע פאמיליעס. ווי עס זעהט אויס, וועט די פארווער אַרמיניסטראַציאָן פון דער חברה יק"א ממלא ווין די בקשה פון די עמיגראַנטען, וועלכע ווילען כמעט אלע פאָהרען אויף אייגענע הוצאות. — דער פרייוו אין ווארשא האָט זיך געענדיגט. פון 1190 פרייווונע, דערנאָכער 150 יודען, האָט מען צוגענומען 277 קריסטען און 44 יודען. פון יודען האָט מען צוגענומען אויך פון 2-טער און 3-טער לגאטע, מען האָט אויך צוגענומען אַ סך שוואַכע און קראַנקע.

= אין ראדאמער אקרוזשנאי סוד איז געווען אַ משפט פון סטאניס- לאוו אלפאנז בערטימאנאוו, וועלכער איז בעשולדיגט אַז ער איז אַנגעטרעטען פון דער קאטוילישער אמונה. לויט דעם בעשולדיגונגסאַקט איז די מעשה אזוי געווען: אין 1897-טען יאהר האָט זיך דער 16-יאָהריגער יונגעל חיים נח בערטימאנאוו'ש פון וואָלען געטויפּט אויף אַ קאטויליק און בעקומען דעם נאָמען סטאניסלאוו אלפאנז. אין אַ צייט אַרום איז ער צוריק- געקומען קיין וואָלען, אָנגעהויבען זיך צו פֿיהרען יודיש און גענומען אַ יודיש ווייב. וועגען דעם האָט מען מוריע געווען דעם פראַקוראָר, וועלכער האָט איבערגעבען די זאך דעם געריכט.

בערטימאנאוו'ן האָט געטעניט, אַז בשעת ער האָט זיך געטויפּט, איז ער געווען יונג אין נאָריש און דערום האָט ער זיך געלאָזט איבעררעדען, אַצינד אָבער, פֿערשטעהענדיג די בעדייטונג פון טויפּען זיך, איז ער מוריע, אַז ער איז געבוירען אַ יוד און וויל בלייבען אַ יוד.

דער בית דין האָט געפסקנט אז מען זאל איבערגעבען בערטימאנאוו'ן אַ קאטוילישען גלח צו שטאַרקען אין איהם דעם קאטוילישען גלויבען און ביז ער וועט צוריק ווערען אַ עהרליכער קאטויליק זאָל ער ווערען בערויבט פון אלע רעכטע.

= געקראלאג, אין חערסאן איז געשטאַרבען דער 80 יאָהריגער י. בעהאק, וועלכער איז געווען אַמאָל פון די ערשטע קעמפּפֿער פֿאַר השכלה. ער האָט אָבער נישט בלויז געקעמפּפֿט פֿאַר השכלה, נאָר אויך געאַרבעט אין דער יודישער וויסענשאַפֿט און פֿערפּאַסט אייניגע ווערק: „עץ יהודה", „פירושים לתרגום", מיט וועלכע ער האָט קונה שם געווען, אַ קורצע צייט איז ער געווען לעהרער אין דער ווילנער ראַבינער-שול, די לעצטע צייט האָט ער זיך אויך

קלערט. די „יוריסטישע בלעטער" שרייבען וועגען דעם משפט, אַז וואָס עס איז נוגע הרווא האָבען מיר נישט קיין ריכטיג בילד ווי די רציחה איז געשעהען, און וואָס עס איז נוגע קלימא האָבען מיר נישט אפילו קיין שום סמך ווי זיך פֿאַר- צושטעלען די זאך. עס איז אָבער לייכט צו פֿערשטעהען אַז מיט דער זינסטער- קייט און אונקלאָרהייט פון דעם משפט האָבען זיך בענוצט די אַנטיסעמיטישע בלעטער אין ווי האָבען געגעבען זייער פירוש אויף דעם ענין, אַז כל ישראל זענען די מיטשולדיגע פון הילונער ווייל ווי געברויכען כריסטליך בלוט אויף פסח.

כדי אונטערצושטיצען דאָס געריכט אין ווין אַרבייט אויפצורעקען די איבעריגע רוצחים פון הרווא און קלימא, האָט די רעדאַקציאָן פון דער „עסט- רייכישער וואָכענשריפֿט" בעשטימט אַ בעלאָהונג פון 5000 גולדען דעם מענש, וועלכער וועט אויסוואַגען די נעמען פון די איבעריגע רוצחים, אָרער געבען אזעלכע ידיעות וועלכע וועלען העלפֿען מגלה ווין די רוצחים.

פראַפּ'מאָס אַריק שרייבט וועגען פיוקער משפט: עס איז אַ גרויסע שאַד וואָס די אָנגעריריקטע רעדע פון דר. באקסא איז געוואָרען קאָנפּיסצירט פון דער פראַגער צענזור, די רעדע פון באקסא איז אַ וואָהרער שפּיגעל פון אונ- זערע אַנטיסעמיטען. דער מענש האָט געהאַט די העזה צו האַלטען אין געריכט אַנטיסעמיטישע רעדען און צו בעשולדיגען יודען מיט עלילת-דם. פֿאַר באקסא עקזיסטירט נישט די וויסענשאַפֿט, וועלכע האָט לאנג בעוויזען די פֿאַלשקייט פון בלוט-בלכול; ער האָט אויך בעשמוצט די גאנצע פראַגער אוניווערזיטעט און געוואַגט אַז ווי זענען אלע אַ חברה באַנדיטען און אונטערגעקויפט פון יודען.

„דער פּרעזידענט פון געריכט האָט זיך אָנגענומען פֿאַר פראַגער אונ- ווערזיטעט, ער וואָלט אויך קענען אָנווייזען אויף דעם, דאָס די פּערזאָן, וועלכע בעפֿאַלט אויף די אוניווערזיטעט, איז שוין דריימאַל דורכגעפֿאַלען אויף די עק- זאַמענס און האָט קיים קיים בעקומען איין אַטעסטאַט. נאָר אין דעם איז אָבער די צרה אַז אוניווערסיטהייט און שטומפּקייט האָט די גרעסטע מאַכט אין בעהמען א. ז. וו."

— דער גרעסטער אייראָפּעאישער אויגענדאָקטאָר פראַפּ'פּוקס אין וויען האָט געוואַגט בעשטימט, אַז דער עדות פּעשאַק האָט געוואַגט פֿאַלש, אויף אַ מרחק פון 800 מעטער האָט פּעשאַק נישט געקאָנט זעהען דאָס, וואָס ער האָט געוואַגט אין געריכט.

= אַ בראַשורע פון אַ גאָליציאַנישען גלח. דער גלח איגנאַץ וואָיס אין טשעבינא האָט אַרויסגעגעבען אַ בראַשורע, אין וועלכער ער גיט אַרויס רעגעלען ווי אזוי די קריסטליכע בעפֿעלקערונג זאָל זיך פֿעהר-האַל- טען צו יודען. כדי „אַכצושוואַכען דעם שעדליכען איינפֿלוס פון די יודען אויף קריסטען", פֿערלאַנגט דער גלח אַז קריסטען זאָלען זיך אָבשיידען פון די יודען און נישט האָבען מיט ווי קיין שום מגע ומשא. קריסטען זאָלען נישט אָננעמען קיין שטעלע ביי יודען און קריסטליכע אַמען זאָלען נישט ווייגען קיין יודישע קינדער, יודישע דאָקטוירים זאָל מען נישט רופֿען צו קריסטען און אויך נישט געהען קיין רעצעפטען פון יודישע אַפּאַטהעקען. קריסטען זאָלען אויך נישט וואָהנען צוזאַמען מיט יודען אונטער איין דאָך און נישט קויפֿען ביי ווי קיין סחורה. דאָס איז אלעס אַסור, ווי דער גלח זאָגט, נאָך דעם קאטוילישען דת. דער קראַקויער פראַקוראָר האָט בעאנטראַגט אַז מען זאָל פֿערוועהרען דאָס פֿערבריי- טען פון דער בראַשורע נאָר דאָס לאַנדעס-געריכט און אויך דאָס אָבערלאַנדעס- געריכט אין קראַקוי האָט נישט געוואָלט מסכים ווין צו דעם אַנטראַג, ווייל די בראַשורע ענטהאַלט נאָך ווין מיינונג נור בעשטיממונגען פון די קירכליכע גע- זעצען; איבריגענס, זאָגט דער גלח בפירוש אין דער בראַשורע אַז ווין כונה איז נישט אויפֿצוועקען שנאה געגען יודען. די גענעראַל פראַקוראָטור האָט דערלאַנגט איין אַנקלאַגע וועגען דעם צום אויבערשטען געריכט-האָף.

\* רוסלאַנד. = אַ צירקולאַר פון מיניסטעריום. דאָס מיניס- טעריום פון איינערען האָט נישט לאנג פֿונאַנדער געשיקט אַ צירקולאַר צו די גובערנאטארען, אין וועלכען עס ווערט ערקלערט, ווי ווי דארפֿען זיך נוהג ווין ביים אויסגעבען געלד פון די רעסטען פון דער קארטאקע. אויף גרונד פון אַרמ' 57 און 58 פון די תקנות וועגען קארטאקע קען מען פון איהם נעמען אויך אויף צייטווייליגע און צופֿעליגע בעדערפֿענישען פון די יודישע קהלות, און לויט אַרמ' 64 מוז מען האָבען אויף יעדע הוצאה אַ בע- זונדערע ערלויבניש.

כדי מען זאָל קענען געשווינדער ממלא ווין די ביטען וועגען הוצאות אויף צייטווייליגע און צופֿעליגע בעדערפֿענישען פון די יודען, האָט דער מיניסטער פון איינערען צוזאמען מיט דעם פֿינאַנץ מיניסטער בעשלאָסען, אַז די גובערנא- טארען, מיט צושטימונג פון די פֿערוואַלטער פון די קאָיאָנע פאָלאַטעס, זאָלען קע- נען מחיר ווין נעמען געלד פון דער קארטאקע אַהן בעגרעניצונג פון דער סומע אויף די דאָזיגע בעדערפֿענישען: א) אויף צייטווייליגע און צו- פֿעליגע בעדערפֿענישען פון די יודישע קהלות; ב) אויף איינריכטען און פֿער- בעסערען די פֿייערוועהר און רייניגען און פֿערשענערען די שטערט און דערפֿער אין וועלכע עס וואָהנען מעהרסטענטיילס יודען, אין דעם פֿאַל ווען עס איז נוגע ערטער וועלכע זענען בעזעצט על פי רוב מיט יודען און די הוצאות קענען נישט געמאַכט ווערען אויף חשבון פון די אַלגעמיינע שטאַדט-מיטלען, ג) אויף געבען שטיצע יודען, וועלכע האָבען געליטען פון שרפות, פֿערפֿלייצונגען און אַנ- דערע אומגליקען.



## אלגעמיינע וועלט נייעס.

**דייטשלאנד.** = בשעת דער קייווער ווילהעלם איז צוזאמען מיט דעם מיינינגער פרינץ דורכגעפאהרען ברעסלוי, האט א פרוי שנאפקע זיך צוגעשטופט צום וואַגען און געוואָרפֿען אויף דעם קייווער איין האַק. צום גליק האָט נישט געטראָפֿען, און דער קייווער האָט נישט געליטען קיין שום שאדען. ווי עס זעהט אויס איז די פֿרוי שנאפקע אַ משוגענע און זי איז נישט געווען פֿון קיינעם אינטערעסשטעלט.

\*

**פראנקרייך.** — די פאריזער וועלט אויסשטעלונג דעם 12-טען נאָוועמבער איז געשלאָסען געוואָרען די פאריזער וועלט אויסשטעלונג דעם לעצטען טאָג וויגער 10 ביי נאכט האָט מען געשאָסען צום צייכען אַז דאָס אויסשטעלונג ווערט געשלאָסען און נאכהער זענען אַלע פֿייערען פֿערלאָשען געוואָרען. במשך פֿון דער צייט וואָס די אויסשטעלונג איז געשטאַנען האָבען זי בעזוכט 55 מיליאָן מענשען און דערונטער 15 מיליאָן — אומזיסט. די הכנסות צוזאַמען מיט די סובסידיען האָבען בעטראָפֿען 120 מיליאָן פראַנק און האָבען געדעקט אַלע קאָסטען.

\*

**טערקיי.** — ווי די „פאליטישע קאָרעספּאָנדענץ“ אין מוריע וועט דער פֿריהערדיגער טערקישער געזאנדטער אין מאדריד אידועט-פאשא האלטען אין פאריז און נאך אין אנדערע גרויסע שטעט פֿאַרלעזונגען ווענען דער איצטיגער לאַגע אין טערקיי. דער טערקישער געזאנדטער אין פאריז האָט בעקומען אַבעזעהל אַז ער זאָל שטערען אידועט-פאשא צו האַל-טען די פֿאַרלעזונגען.

אידועט פאשא האָט זיך אַליין אָבגעזאָגט פֿון זיין שטעלע און פֿריהער אָנגעשריבען צוהאַרטען ברעף צום סולטאַן, פֿאַרדערענדיג אַז ער זאָל איהם בעצאָהלען דאָס געהאַלט וואָס איהם קומט.

\*

**ציפּערן.** — ווי מען איז מוריע דער טערקישער צייטונג „מאלי-מאט“ פֿון ציפּערן איז אַהין געקומען אַ פֿראַנצויזישער קאָמיטאַליסט גוסטאָוו לאַפֿאַן, וועלכער האָט בעקומען איין ערלייבניש צו עפֿענען אין ניקאסיא אַ באַנק פֿאַר לאַנדווירטשאַפֿט און האַנדעל מיט אַ גרונדקאָפיטאַל פֿון 5 מיליאָן פֿראַנק. די הויפט פֿערוואַלטונג פֿון דער באַנק וועט זיין אין לאַנדאָן.

## ליטערארישע און וויסענשאפטליכע נייעס.

— **מאַרריס ראָזענפֿעלד.** אין קורצען וועט ערשיינען אַ דייטשע איבערזעצונג פֿון מאַרריס ראָזענפֿעלד'ס זשאַרגאָנישע שירים. אין דער אויסגאַבע וועלען אַריינקומען חוץ די געדרוקטע שירים פֿון ראָזענפֿעלד אויך אַ סך נאָך נישט געדרוקטע, וועלכע דער איבער-זעצער האָט בעקומען פֿון ראָזענפֿעלד אין פֿתבֿ-ד. ווי עס איז בעקאַנט, איז שוין לאַנג ערשיינען איין ענגלישע איבערזעצונג פֿון ראָזענפֿעלד'ס לייערער, וועלכע האָט שוין ערלעבט די צווייטע אויסגאַבע. מען גרייט אַצונד צו אויך אַ פֿראַנצויזישע איבערזעצונג. דער איבערזעצער אין דייט-שער שפראַך איז ה' בערטהאָלד פֿיייוועל.

דאָס געהערען פֿון קינדער. פֿאַריגען שבת האָט דר. ר. ש-קאווסקי געהאַלטען אין ווארשא אַ פֿאַרלעזונג פֿאַר איין גרויסען עולם וועגען דאָס געהערען פֿון קינדער. קינדער דארפֿען בעקומען וואס מעהר מילך. ביז ענדע פֿון צווייטען יאָהר קענען זיי לעבען פֿון מילך אליין. כדי די מילך זאָל נישט וויער ווערען, דארף מען אריינמישען אביסעלע זאָרע. אין פֿעל היי-זער גיט מען די קינדער מילך „גלייך פֿון דער קוה“, נישט איבערגע-קאכטע, דאָס איז אָבער אומגעזונד, ווייל אין רויהער מילך געפֿינען זיך פֿערשיערענע מיקראבען, וועלכע ווערען געטוישט נאר דורך דעם קאכען. גרויסע קינדער זאָל מען אָפֿט געבען ברויט מיט מילך אָדער שמאַנט. קען און סמעטענע איז נישט גוט פֿאַר קינדער. קעפֿיר איז וועהר גוט אָבער נאר נ' 2. פֿלויש איז וועהר גוט; פֿיש איז וועניג נארהאַפֿט. קאלבֿפֿלויש, וועלכעס איז וועהר ווייך, איז שערליך פֿאַר קינדער.

א קינד קען אָנהויבען צו עסען פֿלייש ווען ער ווערט אַלץ 2 1/2 יאהר; געווייז ווי פֿעפֿער, חרין וכדומה איז שערליך פֿאַר קינדער און אויך איז שער-ליך עסענווארג וועלכעס איז שטאַרק געפֿעפֿערט און געווייזט. ווארסט איז וועהר שערליך, בעזונדערס זומערציט. אייער נישט-הארטע, פֿאַסאַלע, באב און ארבעס ווי אויך צעריבענע קארטאפֿעל איז ניצליך פֿאַר קינדער. צוקער נישט צופֿעל איז גוט פֿאַר א קינד, אָבער צוקערקעס און צוקערגעבעקסען זענען שערליך, וואסער מעג א קינד טרינקען צוגעמישט מיט ציטרין-זאַפֿט, אָבער נישט קיין קאווע, טהעע און שאקאַ-אַד. בראַנפֿען איז וועהר שערליך פֿאַר א קינד, און די וואס האלטען, אַז עס איז געזונד צו געבען א קינד אביסעלע בראַנפֿען האבען א גרויסען טעות און טהוען א גרויסען פֿעהלער. מען דארף געבען א

בעטהייליגט אין דער אַרבייט פֿון די הערסאנער ציוניסטען און געווען בע-ליעבט ביי אַלע, וועלכע האָבען איהם געקאַנט.

**פראנקרייך.** — ווי עס איז מוריע די צייטונג Indpendence Belge האָט מען יעצט ענטרעקט נייע פֿאַקטען אין דרייפֿוס'ס פראַצעס. עסטערהאַוי איז געווען ביי דעם פֿראַנצויזישען גענעראַל-קאָנזול אין לאַנדאָן און איהם מודה געווען, אַז 1) דאָס בעקאַנסען „בעפֿרייאַונגסדאָקומענט“ האָט מען איהם איבער-געגעבען אויף בעפֿעהל פֿון בואדעפֿר, ביליאָ, גאַנז און סאַסיע; מיט דעם דאָקומענט האָט מען געוואָלט בעאיינפֿלוסען דעם פרעזידענט און מיניסטער-פרעזידענט. 2) נאָכדעם ווי מען האָט געגנבֿ'ט דעם „באָרדעראַ“ האָט מען איהם געפֿערשט מיט דעם וויסען פֿון בואדעפֿר און גאַנז. 3) מען האָט געפֿעלשט די בעשליסע פֿון די עקספֿערטען וועגען עסטערהאַוי'ס האַנדשריפֿט מיט דעם וויסען פֿון גענעראַלשטאַב; 4) דער גענעראַלשטאַב האָט געוואוסט וועגען פֿעלשונג פֿון קייווער ווילהעלם'ס בריוו. 5) פֿעל שטאַבֿ-זיצערען האָבען פֿאַלש ערות געזאָגט. 6) עסטערהאַוי האָט ערקלערט די סבות פֿון אַנריס טוירט און די ראָלע פֿון ראושע. 7) עסטערהאַוי האָט געזאָגט אַז ער איז דער שולדיגער אין פֿערברעכען, פֿאַר וועלכען מען האָט געמשפֿט דרייפֿוסען, נאָר ער האָט געטהון דעם חטא צוזאַמען מיט די אָפֿיציערען פֿון גענעראַלשטאַב. וועגען די ידיעות שרייבט דער Temps אַז ווי זענען אמת, און איז מוסף, ווי עס ווייזט אויס אויף גרונד פֿון איין אָפֿיציעלער קוועלע, אַז די אויספֿאַרשונגען פֿון עסטערהאַוי ביי דעם פֿראַנצויזישען קאָנזול האָבען גע-רוערט 3 טעג און מען האָט זיי איבערגעגעבען דעם יוסטיץ-מיניסטער. די סענאַטסקאַמיסאַן, וועלכע האָט בעקלערט די פֿראַגע פֿון אסנעסטיע (מחילה) איז געוואָהר געוואָרען וועגען דער זאך, און דער סענאַטאַר קראַטעזשעראַן האָט פֿאַרגעלעגט אַז מען זאָל פֿאַרדערן ביי מיניסטער דעם פראַטאָקאָל פֿון די אויספֿאַרשונגען. נאָר די קאָמיסאַן האָט נישט אָנגענומען דעם אַנטראָג, ווייל זי האָט מורא געהאַט אַז עסטערהאַוי זאָל נישט אַליין זיך שטעלען פֿאַר דער קאָמיסאַן און פֿערלאַנגען, מען זאָל איהם אויסהערען, אין דאָן וואָלמען נחלה ווערען וועהר מאוסע זאכען.

**בעלגיע.** — דער „נייער פֿרייער פרעסע“ טעלעגראַפֿירט מען פֿון בריסעל אַז דאָרט געהט מען צונויף חתומות אויף אַ פעטיציע צום פּאַפּסט לעאָן XIII, אַז ער זאָל אַרויסטרעטען אָפֿען געגען אַנטיסעמיטיזם און עלילת-דם. די פעטיציע איז שוין אונטערגעשריבען פֿון טויזענדער מענשען.

**ארץ ישראל.** — פֿון ירושלים דעפֿעשירט דער רב סאלאַנט: „פֿעל קראַנקהייטען געהען אַרום אין ארץ-ישראל, טויענדער יודען לייערען נויט און קראַנקהייט. מיר בעטען צו שיקען הילף“.

= **טאַבאַק אין די יודישע קאָלאָניעס אין ארץ-ישראל.** אין די קאָלאָניעס „מחול ה“ און „ראש-פנה“ האָט מען געמאַכט אַ פראַכע צו פֿעלאַנצען טאַבאַק. לעת-עתה ווערט דער טאַבאַקביי געפֿיהרט וועהר קליין, ווייל די רעגירונג מאַכט ביי דעם גרויסע שווייגקייטען, נאָר עס איז צו האַפֿען אַז די שווייגקייטען זאָלען אויפֿהערען און דאָן וועט דער טאַבאַקביי ווערען געפֿיהרט גרעסער און ברענגען די קאָלאָניסטען אַ שענעם ריוח.

**אזיען.** — יודישע קאָלאָניסטען אין קליינאַזיע. ווי מען שרייבט דעם „וואַסחאָד“ פֿון דער יודישער קאָלאָניע „ראַוויקא“ אָדער „מקור חיים“ נעבען אַנגאַראַ (קליינאַזיע) זענען פֿון די 50 קאָלאָניסטען, וועלכע האָבען זיך דאָרט בעזעצט, נישט מעהר געבליבען ווי 12; די איבריגע זענען אַרויסגעפֿאַהרען, ווייל די חברה יק"א און די אַליאַנס האָבען זיי נישט געוואָלט שטיצען און געבען די מעגליכקייט צו ווערען קאָלאָניסטען. די געבליבענע 12 זענען מעהר פֿערמעגליך און האָבען זיך אַליין אויסגעבויט הייזער און איינ-געקויפֿט אַביסיל פֿיה. אַ בערלינער חברה איז זיי אויך ביהילפֿיג געווען צו קויפֿען זריעה.

ווען די חברה יק"א אָדער אַליאַנס וואָלטען נישט אָבגעזאָגט די קאָלאָ-ניסטען, וואָלטען זיי קענען קומען וועהר לייכט צו אַ חכלית, ווייל די ערד גיט די ממשלה אומזיסט, און אין איין קאָלאָניע האָט זי אויך געגעבען אי-זיסט פֿיה און עסענוואַרג. די קאָלאָניסטען בעקומען אויך אומזיסט ביהילפֿיג אויף הייזער און ווערען בעפֿרייט די ערשטע יאָהרען פֿון אַלע אָבצאָהלען. די חברה יק"א שיקט אָבער צוריק די קאָלאָניסטען — קיין רומעניען. אַ שענער חכלית פֿאַר זיי!

\*

**אמעריקא.** — ווי מען איז אונז מוריע פֿון ניו-יאָרק וועט קירצליך געעפֿענט ווערען דאָס קאַנטאָר פֿון דער נייגעגרינדעטער חברה צום פֿערקויף פֿון ארץ-ישראל וויין אין אַמעריקא. ה' ה' גלוסקין און א. ה' לעווין עפֿשטיין וועלכע געפֿינען זיך אַצונד אין ניו-יאָרק כדי איינצופֿיהרען דאָרט דאָס געשעפֿט, האָבען שוין געדונגען אַ לאַקאַל אויף אַ קאַנטאָר און וויינקעלער און האַפֿען קירצליך צו עפֿענען אויך אַ וויינהאַנדלונג. דער ערשטער טראַנספֿאָרט ארץ-ישראל וויין איז שוין אָנגעקומען. עס איז דאָ וועהר גוטע אויסזיכטען אַז דאָס געשעפֿט זאָל געראַטהען.



אויף דעם פֿינפטען שטאָק אין קליינעם צימערל דורך דעם קליינעם פֿענסטערל, וואו מען זעהט א שטיקל הימל מיט א סך קוימענעס, איז פֿיעל שענער ווי אין זיין גרויסע וואָהנעס מיט די רייכע פֿער-פוצטע צימער, מיט א שענעם אויסזעהן אויף איינעם פֿון די שענסטע פעטערסבורגער פֿלעטצער.

וואָס קומט איהם אַרויס פֿון זיין רייכטהום, וואָס ער האָט פֿון זיין פֿאַטער ביהמשה בעקומען, פֿון די געשעפטען, וואָס זיין פֿאַטער האָט פֿון לאַנג איינגעפֿיהרט און וועלכע אַרבייטען שוין איצט אַליין און ברענגען איהם יעהרליך אַ גוטע הכנסה אויף צו לעבען רייך, וואָס קומט איהם אַרויס פֿון דעם אַלעמען, אז ער פֿיהלט זיך אומעטום גע-דריקט, אז ער ווייסט נישט וואָס צו טהון מיט זיין צייט, אז ער קען זיך קיין רוהיג אַרט געפֿינען? און דאָ אין דעם קליינעם צימערל איז איהם אַזוי גוט, ער וואָלט זיך געפֿיהלט פֿאַר דעם גליקליכסטען מענ-שען, ער זאָל שוין דאָ בלייבען אויף אייביג, פֿערשפּאַרען קוקען אויף דעם זיגער און צעהלען די מינוטען, ווען אידא האָט צייט און ווען זי דאַרף אוועקגעהן אויף די נאַרישע „שטונדען“, אָדער זיצען איבער די „ביכליך“ — זיך גרייטען צום עקאמען און אויסהערען אלע מאָל פֿון איהר: „אַרקאדיע מאַרקאוו׳ש! איהר שטערט מיר אין מיין אַרבייט, ביז מאַרגען האָב איך קיין צייט נישט, איך האָב פֿיעל אַרבייט“, און אַרקאדיע פֿלעגט אַוועקגעהן מיט אַ זיפֿן, מיט דער האָפֿענונג אז אויף מאַרגען וועט איהם אידא ווייטער שיינקען עטליכע פֿרייע מינוטען, און אַזוי איז יעדען טאָג.

— אידא! האָט אַרקאדיע אין אַזוינע שווערע מינוטען געזאָגט מיט האַרץ — אויב אייך געפֿעלט נישט, אויב איהר קענט זיך נישט פֿיהלען גליקליך אין אַזא לעבען, ווי איך האָב אייך פֿאַרגעלעגט, בין איך גרייט צו לעבען אַזא לעבען ווי איהר וועט פֿערלאַנגען, איינריכטען אונזער לעבען אַזוי ווי איהר פֿערשטעהט.

— איצט פֿערלאַנג איך גאָר נישט און פֿערשטעה נור איין זאך אז איך דאַרף לערנען און אַרבייטען.

— לערענט מיר, אידא, ווי אַזוי איך זאָל לעבען, כדי מיר זאָלען קענען לעבען צוזאַמען, איך בעשטעה פֿאַרויס אויף אַלעס, ווייל מיין גליק איז נור איהר. ריכטעט איין אונזער לעבען ווי איהר ווילט אז איהר זאָלט זיך פֿיהלען גליקליך.

אַרקאדיעס וואַרימע ווערטער, וואָס זענען געגאַנגען פֿון טיעפֿסטען האַרץ פֿול מיט ליעבע און איבערגעבענהייט צו אידאן, האָבען איהר גוט האַרץ געריהרט ביז צו טרעהרען, וועלכע האָבען זיך געשטעלט אין איהרע גוטע בלויע אויגען און געשפּיעגעלט זיך דאָרט און גע-בריליאַנטעוועט. איהר גאַנץ געזיכט האָט געשיינט מיט גוטסקייט און דאַנקבאַרקייט צו אַרקאדיען פֿאַר זיין שטאַרקע איבערגעבענהייט און ווי ער איז גרייט זיין גאַנץ לעבען, זיין גאַנץ פֿערמעגען מקריב זיין פֿאַר איהר, אידא האָט אויף זיינע לעצטע ווערטער גאָר נישט געענטפֿערט. זי איז געבליבען זיצען פֿערטראַכט, איהרע אויגען האָבען זיך אַלע מאָל אַראָנגעלאָזט, זיך אויפֿגעהויבען און געקוקט אויף דעם שטיקל הימל, וואָס מען האָט געזעהן דורך דעם פֿענסטערל.

אַרקאדיע האָט פֿלוצים דאָס ערשטע מאָל דערפֿיהלט ווי אידא איז צו איהם נישט פֿרעמד ווי ביז איצט, דאָס האָט ער אַרויסגערופֿען איהר פֿערטראַכטקייט, און זי טראַכט איצט פֿון איהם, נור פֿון איהם. לענגער ווי אַלע מאָל איז ער היינט געזעסען ביי איהר אין צימערל און געקוואַלען פֿון איהרע אויגען, וועלכע האָבען איצט אויס-געזעהן שענער ווי אַלע מאָל, איהרע שענע בלאַנדע האַר, איהר יונג-קייט און געזונדקייט, דאָס אַלעס האָט ער איצט בעמערקט מעהר ווי תמיד און איז היינטיגען טאָג אַוועקגעגאַנגען פֿון אידאן מיט די בעסטע האָפֿענונגען. ער האָט זיך זעלבסט איצט געפֿיהלט יונגער און שטאַרקער.

אין זיין קאָפּ האָט זיך איצט נור געדערהט דער געדאַנקען, וואָס טהוט מען אַזוינס פֿאַר אידאן אז זי זאָל זיך געפֿינען גליקליך? „זי איז ווערטה אַלעס, נאָך אַזוינע פֿריילייז׳ס זענען נישט, איך בין גליקליך וואָס איך ווייס זי ווי צו שעצען נאָך איהר ווערטה נאָך, מיינע בעקאַנטע זאָגען, אז זי איז אַ פֿאַנטאַסטיקע, טראַגט זיך אַרום מיט

קינד פֿערשידענע עסען, נישט אַלעמאָל דאסוועלכע און קיינמאָל נישט געבען קיין הייסע עסען.

— חתונות צווישען קרובים. אין 1889-טען יאהר זענען גע-ווען צווישען 10,000 פראמעטמאנען 9,89 טויב-שטימע, צווישען 10,000 קאטוילען — 10,39 און צווישען 10,000 יודען 14,38. פראפֿ גוטשטאדט אין בערלין בעהויפטעט, אז די סבה וואס צווישען יודען איז דאָ אזא גרויסער פראצענט טויבשטומע איז, ווייל צווישען זיי קומען זעהר אַפֿט פֿאַר חתונות צווישען קרובים, און ווי עס איז ידוע ווערען פֿון פֿערוואַנדטע מאן און ווייב געבוירען זעהר פֿיעל קאליקעס. משוגעים איז דאָ צווישען 10,000 פראמעס-מאנען 24,1, צווישען 10,000 קאטוילען 23,7 און צווישען 10,000 יודען 38,9; דאס קומט אויך פֿון דערוועלכער סבה און אויך דערפֿון וואס יודען וואָהנען מעהרסטענמאָל אין גרויסע שטעט און פֿערנעהמען זיך פֿיעל מיט גייסטעסאָרבייט אדער פֿיהרען ווינד געשעפטען, וועלכע פֿאדערען א צו גרויסע אנשטרענגונג פֿון זייער מאָ.

בעזונדערס איז שערליך אַחחונה צווישען קרובים, ווען איינער פֿון זיי איז שוואַך אין געזונד.

אין דייטשלאַנד ווערט אַלעמאָל וועניגער די צאהל פֿון חתונות צווישען קרובים, און בעת אין יאהר 1894 זענען געווען 1402 אַוועלכע חתונות, איז אין יאהר 1883 געווען 1702.

## קאליקעס.

פֿון מ. ספּעקטאר.

(פֿאַרשטעצונג)

— מען האָט אייך ריכטיג נישט איבערגעגעבען וועגען הירשלען. דאָס איז אמת, איך האָב איהם ליעב געהאַט פֿון קינדווייז אָן, ער איז אונזער שטעדטיל געוועזען דאָס פֿיינסטע לייטשישטע יונגל, אָבער דערוועלכער קאליקע ווי פֿיעל אַנדערע ביי אונז, ווען איך האָב זיך דערוואוסט אז הירשעל האָט חתונה געהאַט, איז דאָס ביי מיר געוועזען ווי איין אַלטער נייעס, איך האָב אַזא נייעס ערוואַרטעט פֿון טאָג אויף טאָג, וואָס דען זאָלען זיינע עלטערן טהון מיט אַזא יונגען מאַן? נור מיין מוטער האָט איצט גרויסע יסורים, וואָס איהר טאָכטער האָט אַזא גליק אָנגעוואָהרען, און איהר, אַרקאדיע מאַרקאוו׳ש, האָט איצט אויך גרויסע יסורים, וואָס איך וויל אַוועקגעבען מיינע אויגען מיט מיין גאַנץ שענקייט קראַנקע — וואָס איך וויל ווערען איין אַקושארקע, בעת איך וואָלט געקענט זיין אייער פֿרוי. איהר וואָלט מיר פֿערזאָרגט מיט דעם שענסטען און בעסטען, מיט שענע צימער, מיט דיענסטען, איהר וואָלט אויף מיר קיין שטויב נישט געלאָזט פֿאַלען, איך וואָלט שטענדיג גע-גאַנגען אין זיידענס און געפֿעסטעט זיך אויף ווייכע שטולען, נאר איך פֿרעג אייך, וואָס וואָלט איך זעלבסט אַ גאַנצען טאָג געטהון? איך וואָלט געוועזען אַ ווירטהין, דאָס הייסט, איך וואָלט בעדאַרפֿט אַכטונג געבען, דער מיטאָג זאָל זיין אין דער צייט, די דיענסטען זאָלען עטליכע גרויפֿען פֿון טאָג נישט אַרויסגאַנגען און נאָך אַזוינע בעל-הבית׳ע אַרבייטען פֿאַר אַ פֿרוי, פֿאַר אַ חלעבען אַוועקצוגעבען אויף אַזוינע זאַכען אַ גאַנץ לעבען, איך פֿיהל זיך פֿעהיג צו בעסערע אַרבייטען.

— מיר וואָלטען איינגעפֿיהרט ביי זיך אַבענדען, מען וואָלט גע-קומען צו אונז, מיר וואָלטען געגאַנגען צו יענע, אַמאָל אין טהעאָטער, אַזוי וואָלט די צייט אַוועקגעגאַנגען און מיר וואָלטען געלעבט אַ גליק-ליך לעבען.

— דאָס אַלעס, וואָס איהר האָט מיר דאָ אויסגערעכענט, גע-פֿעלט מיר נישט, אין אַזא לעבען געפֿון איך קיין גליק, קיין אינטערעס, איך וועל אייך ווייזען צו וואָס איך בין פֿעהיג און ווי אַ מענש דאַרף לעבען. איך וועל אייך ווייזען, האָט אידא ווידער ענערגיש אַ מאַך געטהון מיט איהר שען הענדטיל אין דער לופֿטען מיט אַזא ענערגיע, מיט אַזוי פֿיעל קראַפֿט, אז אַרקאדיען האָט זיך באמת אויסגעוויזען אז זי קען די וועלט איבערקעהרען.

איצט האָט זי אויסגעזעהן אין זיינע אויגען נאָך שענער ווי אַלע מאָל, איצט האָט ער פֿערגעסען אין אַלע רעכנונגען ווי עס איז בעסער איינצורייכטען דאָס לעבען, איצט האָט ער געפֿונען אז ווי גוט צו לע-בען אויף דער וועלט פֿאַרשטעהט אידא, איצט האָט ער געפֿיהלט אז



היילען, ווי ערלויבט זיך א פרייליין, א יודישע טאכטער קומען צו א מאנספערזאן אין קאבינעט און ניט וועלען אוועקגעהן.  
— יודישע טאכטער... הא, הא, — די ווערטער האט איהר זיך אויסגעלערנט פון דער פראווינציאלקע... שוין לאנג אז איהר האט אנהייב געהויבען רעדען אזוי? ווי לאנג איז אז איהר האט געזאגט חתונה האבען מיט א קריסטליך פרייליין צוליעב א קאריערע — און איצטער רעדט איהר פון א יודישער טאכטער.

— דאס איז געוועזען לאנג, אבער ניט איצטער...

— איבער אידען.

— עס קען זיין.

— און איך וועל ניט בלייבען קיין יודישע טאכטער, מיין ברודער אסיפ אויך ניט, מיר קענען זיי אלע ניט ליידען, מיר האבען אליין גע- ליטען צוליעב דער מאמען, מעהר וועלען מיר ניט ליידען. מיין אסיפ ווערט א חתן פאר א רייך קריסטליך מיידל, איהר וועט זעהן ווי מיר וועלען ערשט אנהויבען לעבען...

— ווער פֿרענט אייך, ווער בעט אייך איהר זאגט מיר אלעס דערצעהלען, יעדער קען מיט זיך טהון וואס ער וויל, איהר געהט צו הויז ווען ניט נעה איך אוועק, האט ארקאדיע געזאגט ערנסט.

— איהר טרייבט מיך ווידער? ווארט זשע אויס, איך וועל אייך ווייזען וואס איך וועל אייך טהון, איהר וועט אין אלעמען שולדיג זיין. ווארט זשע אויס, איך וועל ווייזען, האט אנה געסטראשעט מיט איין האנד אין דער לופטען און פֿערקלאפט הינטער זיך די טיהר.

ארקאדיע האט א גרינג זיפֿין געטהון, ווען ער איז אליין געבליבען.  
— וואס שרעקט זי מיך, וואס קען זי מיר טהון? מען דארף זאגען אידען אז זי זאל זיך היטען פֿאר איהר.

ארקאדיע האט באלד פֿערגעסען אין אנא'ס אונערווארטעמען ווייזט, און פֿאר זיינע אויגען האט זיך פֿארגעשטעלט אידא, איהרע בלויע אויגען מיט שטעהענדיגע טרעהרען, וועלכע האבען אזוי גוט, אזוי שען געקוקט אויף איהם און ער האט איהר קוקען געפֿיהלט טיעף, טיעף און הארצען.

מיט אידא'ס גוטע שענע בלויע אויגען איז ארקאדיע היינטיגע נאכט א גליקליכער איינשלאפֿען געוואָרען מיט א שטייבעל אויף די ליפֿען.  
(פֿארטועצונג קומט.)

## יהודית.

יא היסטארישע ערצעהלונג פֿון צווייטען יאָהר הונדערט, נאָכ'ן פֿאַרן פֿאַרן יאָהר.

פון

ש. בן-ציון.  
(פֿארטועצונג)

און יודען גרייטען זיך צו אויף א מלחמה מיט דעם שטארקען שרעקליכען שונא:

„מען האט צושיקט חיל אויף די גרענעצען פון שומרון און אין די שטעט בית חורון, בלמון, יריחו, חובה, יעור און אין דעם טהאל שלם און מען האט צושטעלט וועכטער אויף די הויכע בערג, בעפֿעס-טיגט מיט מויערען די אָפֿענע שטעט פֿון לאנד און מען האט גיך צו-נויפֿגענומען די תבואות פֿונ'ם פֿעלד אין שטאָדט אריין צו בעוואָרענען זיך מיט שפייז... און דער כהן גדול פֿון ירושלים האט געשיקט בריעה צו די איינוואוהנער פֿון בתול און בית-שמש מיט פֿאלגענדע ווערטער: „איהר זענט איצט די שומרים פֿון אייער לאנד, וועט איהר נור אב-היטען אייערע בערג און שטעהן אויף דער וואך, וועט איהר מיט וועניג מענשען אָבהאלטען אונזער שטארקען שונא, „ער זאל זיך נישט איינ-דרינגען אין אונזער לאנד.“

די בערג, יענע פֿון בתול און בית-שמש, זענען ריעזען-סקאלעס און אויף די שמאָלע פֿערבאָרגענע און פֿערדרעהטע וועגליך, וועלכע שניידען דורך די נאטור-מויערען, קענען נישט קיין צוויי מענשען אין איינעם געהן — און דורך דאָרטען האט דער שונא זיין וועג געדארפֿט מאַכען.

אלסדינג האט מען פֿאָרגעזעהן, מיט אלסדינג, וואס מען האט נור געקאָנט, האט מען זיך בעוואָרענט, אויף אלע וועגען ארום האט

פוסטע פֿלענער, מיט איהרע פֿאנטאזיעס קען מען ניט לעבען, זי איז נאָך קינדערש, נאר קיינער האט אָבער ניט געזאָגט אז אנדערע פֿרייליין זענען פֿיינער און שענער פֿון איהר. נאר זאָלען אלע זאָגען וואס זיי ווילען, פֿאר מיר איז זי אלעס אין דער וועלט, מיין גאנץ גליק, מיין גאנץ לעבען.“

מיט די געדאנקען איז ארקאדיע היינט אראפֿגעגאנגען פון פֿינפֿ-טען שטאָק, אידא האט איהם גאָר ניט געזאָגט פֿאר זיין אוועקגעהן, נאר ער האט אין איהרע אויגען פֿיעל גוטס פֿאר זיך געלעזען.

— איך האב גובר געוועזען דעם גרעסטען גבור, האט ארקאדיע געטראכט מיט שטאָלין, דערמאנענדיג זיך מיט וואס פֿאר אויגען האט אידא היינט געקוקט אויף איהם.

\*

ווען ארקאדיע איז היינט אָבער געקומען צו זיך אין הויז, האט ער ביי זיך אין קאבינעט געפֿונען אנא'ן, זי איז געזעסען צוטראָגען און גערוועג געמישט זיין אלבום מיט פֿאטאָגראפֿישע בילדער.

ארקאדיע האט זיינע אויגען ניט געגלויבט, זעהענדיג זי אליין ביי זיך אין צימער.

— איהר ביי מיר... אליין... האט ער דערשראָקען געזאָגט.

— יאָ אליין... איהר האט דאָס געוואָלט, בין איך געקומען... איך קען אייך מענער זעהר גוט. איהר האט ניט געוואָלט ענטפֿערען אויף מיין בריעה...

— איהר, אנא, האט קיין רעכט ניט געהאט מיר שרייבען אזוינע בריעה... איך האב אייך קיין מאָל ניט געגעבען דערצו קיינע אורזא-כען... איך בין אלע מיינע יאָהרען געקומען צו אייך אין הויז אלס שולפֿריינד פֿון אייער ברודער... איך האב אייך קיין מאָל ניט גע-ליעבט... און איהר האט פֿערלאנגט אין אייער בריעה, איך זאל בעטען פֿון אייך אייער האנד, איך זאל בעטען ביי אייערע עלטערען, ער-לויבניש... מיט איין וואָרט איהר פֿערלאנגט איהר זאָלט זיין מיין פֿרוי... נאר איך זאָג אייך נאָך אַמאָל, איהר האט קיין רעכט ניט דאָס צו פֿערלאנגען... איך האב אייך ניט געענטפֿערט אויף אייער בריעה, ווייל איך האב אייער גאנץ שרייבען גערעכענט פֿאר משוגע, פֿאר גערווען וואס זענען אייך אויפֿגעקומען... בערהיינט אייך און געהט צו הויז. — איהר טרייבט מיך... ווייל איהר האט מיך ניט לייעב, אזוי זאָגט איהר, נאר איך האב אייך לעב, איהר הערט, ארקאדיע, איך האב אייך לייעב, איך האב ניט וואוהין צו געהן, איך וועל דאָ בלייבען און לעבען מיט אייך צוזאמען.

— דאָס קען ניט זיין! האט ארקאדיע דערשראָקען אויסגעשריען.  
— שוין זשע בין איך אין אייערע אויגען אזוי מאַס, אז איהר קענט אויף מיר ניט קוקען. איך ווייס וואס פֿאר א שוואַרצע קאפֿע עס שטעהט צווישען אונז, דאָס איז אליין אידא, די נאָרישע פראווינציאלקע, איהר האט עס אליין געזאָגט אז איהר האט זי לייעב.

— איך האב דאָס קיין מאָל פֿאר קיין סוד ניט געהאלטען, זי איז די ערשטע פֿרייליין אין מיין לעבען, וועלכע איז מיר געפֿעלען און איך וואָלט זיך געשעצט גליקליך ווען זי זאל מיין פֿרוי ווערען.  
— נאר דאָס וועט קיין מאָל ניט זיין.

— פֿאר וואס?

— איך וועל ניט דערלאָזען... איך האב אייך לייעב... איהר ווייסט עס זעהר גוט... טרייבט מיך ניט פֿון אייער הויז... האט אנא אָנגעהויבען היסטעריש צו וויינען.

ארקאדיע האט זי אָנגעהויבען בערהייגען.

— אנא! עס איז שוין צייט איהר זאָלט געהן אַהיים, עס איז שוין שפעט, איך וועל אייך אָבפֿיהרען צו הויז.

— איך דארף ניט, איך וועל ניט געהן, איך וועל דאָ בלייבען. איך וויל זעהן וואס איהר וועט טהון מיט מיר, ווי אזוי איהר וועט מיך ארויסטרייבען, הא, הא, האט זי זיך שטארק צולאכט.

— איך וועל אייך ניט טרייבען, איך וועל אוועקגעהן און אייך איבערלאָזען דאָ אליין. איהר זענט קראַנק, אנא, איהר דארפֿט זיך



עדה, די אלמנה פֿון קליינע יתומים, האָט מען געפֿונען ליגען אויסגעגאנגען אין אַ קעלער. געבען איהר דאָס זייג-קינד, וועלכעס פֿאלט אלע מאָל צו דאָרשטיג ביז צו איהר ברויט, זייגט און קלעמט מיט כעס, און רייסט זיך אָב מיט אַ שוואַך הייזריג געוויינ - ווייל דער מוטערס בלוט איז שוין פֿערקיהלט און עס ציהט זיך שוין נישט מעהר... ביז ווען נאָך וועט ברענגען דער שרעקליכער גיהנם? דאס פאלק ווערט וואָס אַ שעה שוואַכער ווי אין גוף אזוי אויך אין מוטה... מען בעצופט די בוימער אויסצוקוועטשען פֿון די גרינע פֿרוכט פֿון די בלעטליך אַ קאפּ זאפֿט צו דערקוויקען די נשמה... ענדליך טרעט מען צו צום "ראש-העיר" עזיה אז ער זאָל הייסען עפענען די טויערען פֿון דער שטאָדט, זיך אונטערגעבען, דען ס'איז שוין נישט איבערצושטאָנען...

(פֿאַרשטעצונג קומט)

## בריעפֿ-קאסטען פֿון רעדאקציאָן.

עס קענען נישט געדורקט זיין: אַ לויט ברייט איידער אַ פֿונט גאָלד (פ. ש.), אמר ר. יוחנן (מיר.), האראלער יודישער קאנגרעס, אַ שמועס אין שבועות (אל.), איך האָב מיר נישט געדעכענט (ל.), אַ נייער צייניסט (צ.), דער פֿאסטקאסטען, אליה וועלטמענש, לשנה טובה, טרושינאווקא און איהרע העל-דען, אהין און צוריק, דער געפֿאלענער פֿון קרויים, איין בילד פֿון אַ דאָרפֿישער יודישער פֿאמיליע, שבת נחמו (א. ל. כ.), אַ יודיש שטערטול, דער יתום אין חלמוד תורה, יצחק דער פֿריקאשציק, אַ נארישער חלום, דאס בענעגעניש (ל. ל.), דאָס פֿערטריבען קינד, דער נביא יחזקאל (פ.), יודישער נחת (מ. פ.) פֿער-ציהט פֿאַר ציינים (א. ו.), ברעף פֿון טאָרעריעווקי, פֿריש און געזונד און משוגע (א. ב.), דער חורבן אין גאלוועסטאן (ו.), דברה די משוגענע, געפֿ-נען ארבייט (ר. ו.), טוביה דער שדכן, יאהרצייט (פ.), איין אמח'ער חלום (ש.), אַ איבערשמועס צווישען יאקיל פֿראַסטאק און יעקיל שוסטער, דער אר-מער יעקב'לע, ישראלע, ביי נאכט אין קאזארמא, דור'ל עלוי. ה. א. ד. ל. צום דרוקען נישט געאייגענט. פרופט צושיקען עטוואס אנדערעס.

ה. ק. אייערע שירים זענען אהן טעם.

## בריעפֿקאסטען דער אדמיניסטראציאָן.

מיר בעטען אונזערע אַבאָנענטען אין מאָזיר (גוב. מינסק) זאָ פֿרינדליך זיין און אונז מודיע זיין די אַדרעססע פֿון העררן פֿישמאָן (געוועזענער אַגענט פֿון "יוד"), זיין נאָמען און פֿאַר-נאָמען.

ש' פֿרייץ איי ליילענען. איהר געפֿינט זיך ביי אונז נישט אונטער דיעזער אַדרעססע: שרייבט אונז די ריכטיגע.

הייס-זלמן... אין געווייל וויטעבסקער גוב; אייער אונטערשריפט איז אונגעגליך דורכצולעזען: שרייבט דייטליך.

ב' שוין אין... 50 קאפּי מאַרקען ערהאלטען; איהר שרייבט נישט אייער שטאָדט, שרייבט איינע דייטליכע אַדרעססע אדער דעם נר, פֿאַן באַנ-דעראל; זאנסט אונגעגליך אויסצוזוכען.

## נדבות.

ארבייטער פאנד אין פאלעסטינא

מרדכי טרייזאן, סימפּורפל 1 ר"כ.

פיר די שולע אין יפו

ה' י. יוסילעוויטש, בוענאס-איירעס — 15 ר"כ.

נאציאנאל-ביבליאטעק אין ירושלים

ה' י. יוסילעוויטש בוענאס-איירעס — 12 ר"כ.

פיר נשרפים

צור פֿערפֿינגען פֿון רעד. "דער יוד" מ' דנה געססעל, כפר ריבונסקאיע 5 ר"כ.

מען געלאָקערט, זיך בעהאלטען נאָכצוקוקען און שפּיצליך טהון דעם שונא. און מען איז גרייט צו מלחמה, גרייט צו נצחון, גרייט צום טויט! נאר גיך האָבען זיך די יודען איבערצייגט אז זייערע בעוואָרע-נישען זענען אומזיסט:

אין אלאפערנען האָט זיך אַ פֿייער אָנגעצונדען, אז ער האָט דער-הערט פֿון דער העזה, וואָס אזא קליין פֿאַלק זאָל זיך וועלען איהם, נאָך אלע זיינע נצחונות, אַקעגען שטעלען... ער איז אָנגעקומען מיט דעם גאנצען היל גרייט צו צורייבען אויף שטויב דאָס שטיקל יהודה. ער איז אָנגעקומען ביז בתול — נאר ווי אַזוי טרעט מען-צו צו דעם פֿאַלק, וואָס איז בעהאלטען הינטער די הויכע סקאלעס, הינטער די גרויזאמע שטיינערנע מויערען, מיט וועלכע די נאָטור אַליין בעשיצט זיי? נאר דאמאלס זענען די יודישע שכנים, די לייבליכע פֿריינד אָדום און מואב, — וועלכע זענען געווען געניטה אין יודישען לאַנד-געקומען אלאפערנען צו הילף. זיי האָבען אָנגעוויזען דעם שונא די קוואלען, וועלכע גיבען וואסער אין שטאָדט אַריין, און מען האָט די אלע קוואלען פֿערשטעלט אז מען זאָל אויסמאַטערען די שטאָדט מיט דאָרשט... און מען האָט זיך צושפּרייט און צווייט אָרום דער שטאָדט בתול: אָדום און מואב, די געניטע לייט האָט מען געשטעלט אויף די בערג היטען און אויפֿקוקען, אז קיינער זאָל זיך נישט אַרויסגנג'ענען, אָדער אונטערגנג'ענען, אָרום בתול; און די חילות פֿון פרס האָבען בעדעקט די סטעפּעס און די טהאלען אָרום ווי אַ היישרעק.

המאָרעס מיט שונאים האָבען זיך אָנגערוקט אָרום און אָרום, און יודען איז געוואָרען פֿינסטער און וויס... איז נאָך דאָ עפּיס איין האָפֿנונג אויסצושטעהן די מלחמה מיט דעם שונא? — נאר אונטערגעבען זיך וויל מען פֿאַרט נישט!

דאָס ערשטע האָט מען אָנגעהויבען צוצומעסטען דעם טרונק וואסער. כדי מען זאָל קאָנען מעהר וואַרטען און עפּיס אויסקלערען, און וואָס אַמאָל אַלין פֿערקלענערט די מאס, ביז ס'איז שוין נישט גע-ווען וואָס...

אין שטאָדט איז געווען וועניג וואָס "בורות" צוגעגרייט, ווייל זיי האָבען קוועלען געהאַט; ערגיץ וואו געפֿינט זיך אַ "בור"; נאר וועמען עס איז געבליבען אַ טעפּיל וואסער בעהאלט ער עס אויס ווי אַ גנבה... פֿאַר צרות טהוט מען אַזוי וויין...

דאָרשט!

אַ שטאָדט מיט מענשען; טהייל געהען אום ווי צודילט, זוכען ערגיץ אַלעק בלאָטעגע אומריינע נאָסקייט, טהייל לענען פֿערשמאַכט אין שאַטען, אין די קעלערס, אין די גריבער... אלע ליפען זענען פֿער-דאָרט און צושפּאַלטען פֿון היץ, וואָס געהט פֿונ'ם מויל... האָטש אַביסיל קיהלע לופֿט — נאר די לופֿט, זי ברענט נאָך מעהר אינעוועניג, טרוקענט אין מויל, אין האַלדן, און די צונג איז ווי אַ טרוקען שטיקל לעדער אין מויל.

און וואָס אַ טאָג איז ערגער...

אין מלחמה, אין שטורם ווי גרינג איז דער טויט, ווען מען פֿאַלט בעוואַשענדיג זיך אין טייך פֿון דעם אייגענעם בלוט — דאָ איז אָבער אַ טרוקעניש, אַ שטילע שרפה, אַ לאַנגע גסיסה אין דאָרשט... אין שטאָדט איז שטיל. מיט אַ ביז שטילשווייגעניש... נוה די אַרימע אומשולדיגע בהמה מריקעט געביך און סאפּעט ווילד אז דאָס האַרץ רייסט פֿאַר וועהמאָנג...

דושנע, נודנע, הייס ווי אין אַ קאַלכאווינען, און דער שטויב שטעהט אין דער לופֿטען ווי אַ ברוינער רויך...

עס ליגען אין יעדער שטוב חוֹלִים, אָבער קיין טראָפען וואסער איז כמעט נישט צו געפֿינען צו ערפֿרישען דעם חולה, וועלכער ברענט אין העליש פֿייער...

קליינע קינדער פֿאַלען ווי שטרוי...

שרעקליכע געשעהט אלע טאָג:

אונטער אַ פֿלויט האָט מען געפֿונען געביך עפּיס אַ פֿערגעסען קינד, קוים עס מניאָקעט — עס טראָגען עס די זייטליך... אַט טהוט עס דעם לעצטען אַטעם-ציה... עס שטאַרבט פֿאַר דאָרשט!...



## בעקאנטשאַפֿונג

אין אויפֿטראג פון דירעקטאריע, און כדי, פארשטעלענדיג דעם ריכטיגען מצב פון די זאכען, צו פערמיידען מיספערשטענדניססע, זיינען מיר מודיע די אקציאנערען פון יודישען קאלאניאלבאנק פאל-גענדע וויכטיגע מיטטהיילונגען:

האָטש דאס לאנדאנער ביורא האט פון דעם מאנאט יוני 1899 אָן ביז דעם היינטיגען טאָג צוגעגרייט, איינגעטראגען און ארויסגעשיקט:

124,911	צוטהיילונגס בריעפע,
5,705	פראוויזארישע (וועמענדי) סערטיפיקאטען,
26,201	סערטיפיקאטען,
9,101	אינהאבער-אקציעס,

צוזאמען 165,918 שטיק סערטיפיקאטען אויף צוזאמען איבער 305,000 אקציעס, האָט זיך דאָך געטראָפֿען, אז אייניגע זענדונגען זענען נישט אנגעקומען לויט אדרעסע וועגען שוועריגקייטען ביי דער גרעניץ, אָדער וועגען נישט ריכטיג געשריבענע סובסקריבציאָנספארמולארע, אונגעניגענער ליסטען אָדער פֿעהלענדע געלד-און ליסטען אויזע. די גרעניץ-שוועריגקייטען זענען מיר שוין אריבער בשלום, ווייל דאס מיניסטעריום האָט מתיר געווען פֿריי דורכצולאָזען אונזערע אקציעס און קופֿאָן-בויגען און ארויפֿגעלעגט אויף די אקציעס נור א שטעמפעל-שטייער פֿון 15 קאפֿ.

עס איז אָבער נאָך דאָ פֿעל פֿעלע, וואָס די אקציאָנערען האָבען עד היום נישט ערהאלטען זייערע אקציעס וועגען די דערמאָנטע סבות אָדער וועגען דעם וואָס די אגענטען האָבען נאָך נישט אריינגעשיקט קיין לאַנדאָן זייערע סובסקריבציאָנסליסטען, האָטש מען האָט זיי שוין פֿעלמאָל מזהיר געווען דאָריבער.

מיר ווענדען זיך דאָרום היערדורך מיט דער ערנסטעסטער אויפֿפֿארדערונג צו די דאָזיגע אק-ציאָנערען:

(1) די אקציאָנערען, וועלכע האָבען ידיעות, אז זייערע אקציעס זיינען געוואָרען ארויסגעשיקט, נאָר האָבען זיי נאָך נישט בעקומען מוזען זיך תיכף ווענדען צו דער נאָהנסטער גרעניץ-צאל-אמט מיט דער ביטטע, אז מען זאָל זיי הערויסגעבען זייער פאקעט, אנווייזענדיג אויף דעם בעפֿעהל פֿון מיניסטער און בעצאָהלענדיג די 15 קאפֿ שטעמפעל פֿער אקציע. אים פֿאל ווען מען וועט זיי נישט ארויסגעבען די אקציעס במשך פֿון 6 וואָכען דארפֿען זיי מודיע זיין וועגען דעם קיין לאַנדאָן, און מיר וועלען טהון אלעס נייטהיגע כדי צו אָרדנען די זאך.

(2) אקציאָנערען, וועלכע האָבען נישט בעקומען די אקציעס איבער איין אנדער סבה, זאָלען תיכף אריינשיקען קיין לאַנדאָן איין אויסגעשריבענעם פֿארמולאר לויט דער בייגעלעגטער פֿאָרם, געבענדיג ריכטיגע תשובות, אויף אלע שאלות און ארויסשטעלענדיג אלע נייטהיגע מספֿרים, און נאָכדעם וועלען זיי בעקומען אנטוואָרט אָדער מקבֿל זיין די אקציע.

(3) די אקציאָנערען מוזען אויך וויסען, אז ווען זיי צאָהלען איין געלד אין איין אויסלענדישע באַנק און מעלדען דאָריבער קיין לאַנדאָן, איז די מעלדונג אליין נישט געניגענער פֿאר דער יודישער באַנק ביז זי בעקומט א בעשטעטיגונג פֿון דער באַנק שטעלע וואו מען האָט איינגעצאָהלט דאס געלד און אויך די געהעריגע ליסטע פֿון אגענט, ביי וועלכען מען האָט געחתמט אויף די אקציעס. ערשט דאָן קענען ווערען ארויסגעשיקט די אקציעס.

(4) אויסערדעם קומען זעהר אָפט פֿאָר פֿעלע, דאס די אקציאָנערען זיינען מודיע צו שפעט אויף וואס פֿאר איין ארט עס דארפֿען ווערען אויסגעשריבען זייערע סערטיפיקאטען, ד. ה. זענען מודיע שוין נאָכדעם אז די סערטיפיקאטען זיינען געוואָרען אויסגעשריבען, לויט ווי עס שטעהט אין די ערשטע סובסקריבציאָנס-ליסטען. ווען אזאלכע אקציאָנערען ווילען אבער דוקא אז מען זאל איבערמאָכען זייערע אקציעס דארפֿען זיי מודיע זיין ריכטיג ווי די ענדערונג זאל געמאכט ווערען אין אויך אריינשיקען געלד פֿאר די נייטהיגע שטעמפעל און שפעזען.

(5) אין שטעדט, וואו עס געפינען זיך אייניגע אגענטען, טרעפֿט אָפטמאָל, דאס יעדער שרייבט אנדערש וועגען די זעלבע אקציעס; עס איז אויך פֿארגעקומען אז איין אגענט, וועלכער האט בעקומען אקציעס צום פֿונאנדערטהיילען, האט זי פֿעהאלטען ביי זיך, ווייל ער האט מורא געהאט אז אנדערע אקציאָנערען, פֿאר וועלכע ער האָט נאך נישט בעקומען קיין אקציעס, וועלען האבען צו איהם פרעטענויעס. עס איז אויך מעגליך אז אין לאנדאנער ביורא זענען געמאכט געווארען אייניגע טעות'ן און פֿערזעהען און דאס ביורא איז גרייט אזאלכע צו פֿערריכטען, ווי באלד זי וועט בעקומען די נייטהיגע ידיעות.

דזעמס ה. לעווי  
גענעראל-סעקרעטער.

לאנדאן נאוועמבער 1900

49, Leadenhall str. E. C.



Verlag „Achiasaf“. Verantwortlicher Red. M. Berkowicz. — Herausgeber u. Buchdruckerei Josef Fischer Krakau





УСОВЕРШЕНСТВОВАННЫЙ МЕТОДЪ ДЛ  
ИСПРАВЛЕНИЯ ПОЧЕРКА

„КАЛЛИГРАФЪ“

У дотсоентъ серебряной медалью

Красиво писать по этому методу въ 15 уроковъ выучивается всякий. самый дурной почеркъ превращается въ блестяще красивый.

Методъ „КАЛЛИГРАФЪ“ легчайшій и успѣвнѣйшій самоучитель чистописанія.

1) Теоретическая часть, состоящая изъ руководства на 32 ст.

2) Практическая часть, состоящая изъ 5 отдѣловъ, раздѣленныхъ на 15 уроковъ на 160 страницахъ, для всѣхъ желающихъ въ короткое время исправить свой почеркъ въ блестяще красивый, и дать возможность всѣмъ безъ исключенія научиться красиво писать безъ помощи учителя въ 15 уроковъ и при ничтожной затратѣ на его приобретене суммы.

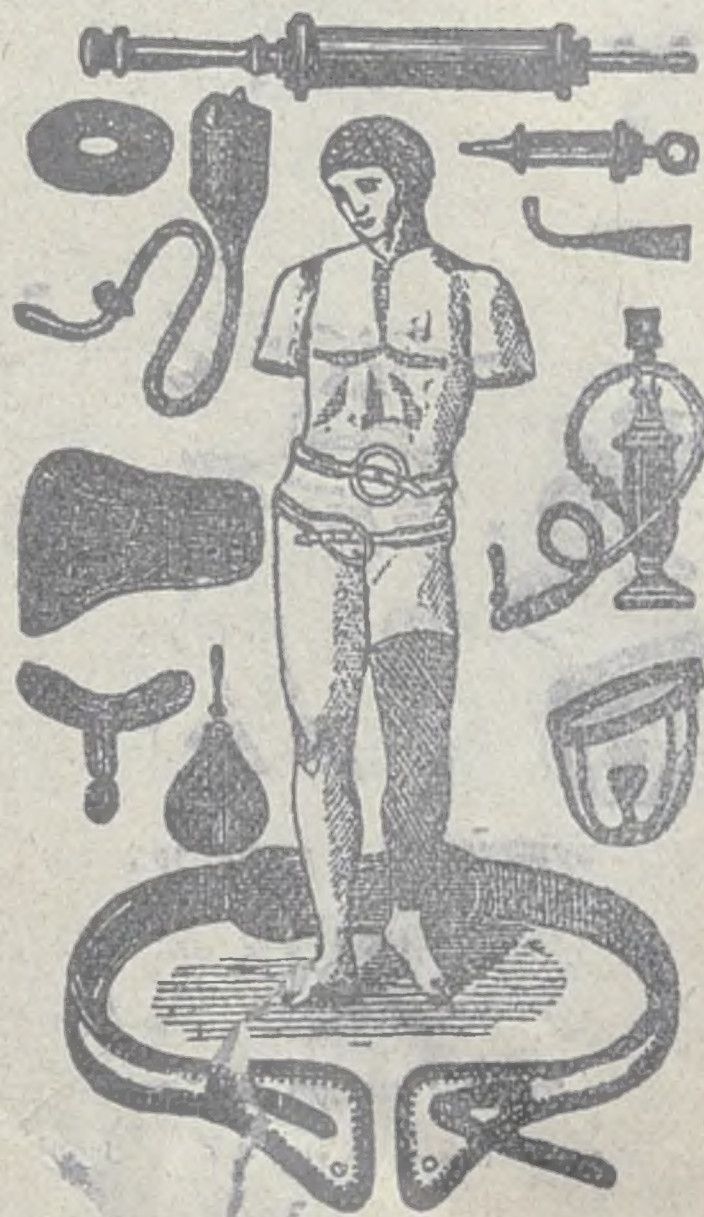
Заявление это не голословное, а подтверждается отзывами учебнаго начальства и высокопоставленныхъ лицъ, часть которыхъ напечатаны въ газетахъ и журналахъ 1897 г. „Нива“ № 51 „Родина“ № 4; 1898 г. „Свѣтъ“ № 6; „Новости“ № 33; „Новости Дня“ № 5255; „Новь“ № 2 и въ другихъ журналахъ и газетахъ.

Цѣна за весь курсъ исправленія почерка за обѣ части. съ перес. 1 р. 60 к.; можно прислать почт. марками; съ налож. плат. 1 р. 75 к.

Адресъ: Полтава, Складъ продажъ „КАЛЛИГРАФЪ“ Д. Н. Подземному, собств. домъ.



נייעם !! נייעם !!



ברוכבנדער עלעקטרא-נאל-  
וואנישע היילען גרינדליך נאך  
קורצען געברויך, ווי עס איז איבער-  
צייגט געווארען, אז נאך 3 מאנאט-  
ליכען טראגען, ווירד דער כרוך  
פאללשטענדיג אויסגעהיילט. פריין  
פאן איינער זייטע 6 רובל,  
צווייזייט 10 רובל. בויכנידען  
פיר פרויען, עלאסטישע זאקען פיר  
געשוואלענע פיס, אונד פערשיע-  
דענע אנדערע כירורגישע ארטיק-  
לען — צו בעקומען נור ביים  
אפטישען-כירורגישען געשעפט אונ-  
טער דער פירמא: אלעקסאנדער,  
סענאטארסקא 22 ווארשוי.  
אדרעססע:

„АЛЕКСАНДРЪ“  
Сенаторская ул. № 22,  
Варшава.

דא עס האט זיך געציגט  
דאס מען מאכט נאך דיעזע  
ברוכבנדער ביטען מיר אויפמערק-  
זאם צו זיין אויף די ארגינעלע  
מיטן סטעמפל פאן אונזער פירמא.

אין דעם ניי געעפנטען יודעשען דרוק אין ווילנא פון י. פיראזשניקאוו

האט ערשיינט א נייע נאך ניט געוועזענע אויסגאבע  
פיראזשניקאוו'ס ביבליאטעק  
„בעריהמטע ערצעהלונגען“  
נאכארהיט 17 קאפ'לעך

איבערזעצט פון פערשיעדענע שפראכען  
אין קליינע עלעגאנטע בענדלעך. יעדען Nr. צו 5 קאפ'לעך.

אינהאלט פערצייכנים:

Nr.	עלויא א'זשעשקא.	Nr.	1 (רוסיש) „ראטשילדס פיעדעל“ פון אימאן טשעהאוו.
8 (דייטש) „ליעבע און פאטער- לאנד“ — „איווענבאהן געשיכטע“ — חלק לעולם הבא“ פון מאקס נארווי.		2 (פראנצויז) „דער מבול פון ע. זאלא“	
9 „אסתר המלכה“ פון קארל עמיל פראנצווי.		3 (ענגליש) „די שפיאנין“ פון ק. ארט.	
10 „דער גולדן-דער גמ' פון זאכער מאזאך.		4 (איטאליעניש) „די קראפט פון ליעבע“ פון ערעמאנד דיאמיטש.	
12 „נור ניט יודיש“ פון נאטאן סאמועלי.		5 (שוועדיש) „דער לעצטער עקזאמען“ — „דער שטאלצער פערד“ — „שטערונגען אין ליעבע“ פון אלפרעד הערענסטערן.	
		6 (פאלניש) „שקשון הגבור“ פון פיר בוכהענדלער ראבאט.	

פער נאכארהיט ווערד געשיקט ניט וועניגער אלס 12 בענדער.

Адресъ: Вильна, Типографія М. I. Пирожникова.

האמעל אונד רעסטאראן ו'טער קלאסע.

קאממערציע אין ווילנא.

טהיילט מיט אלע ריזענדע, דאסס ער איז מיט פיעל  
נראמע אונד שענע נייע בעפוצטע צימער פערגרעסערט גע-  
ווארען אונד דאס דער רעסטאראן ב'ש'ר, וועלכע איז  
בעריהמט מיט זיינע געשמאקע אונד געזונדע שפיזען, האט ער-  
לויבנים בעקאמען אלערליי געטרענקע ווארונטער אויך כרמל  
וויין אונד קאניאק פאן פאלעסטינא צו פערקויפן.  
בעדיענונג אויף דאס געפועליגסטע.

מיט אלער אכטונג

יהושע בערשטעלמאן.

1901

אבאנעמענט אויף די צייטונגען: השלח, הדור,  
המליץ, הצמירה, וואסחאד, בודושצנאסט, די וועלט,  
„Die Welt“, „L'echo sioniste“ אויף די רע-  
דאקציאנס פרייזען נעמט אן:

חברת „אחיאסף“ ווארשא.

Издательство „Ахיאсафъ“ Варшава.

מינדליך טווארדא 6 וואהנונג 4.

נאך וואס ארויס פון דרוק



יודישע פאלקס-ליעדער מיט נאמען

פון מ. מ. ווארשאווסקי

מיט א פאררעדע פון שלום-עליכם.

פראכטפאללע אויסגאבע.

פריין 1 רובל מיט פארטא.

ציוניסטען בעקומען 25% ראבאט און מזכרי-ספרים — נאך בעדינונג.  
צו בעקומען ביים פערפאסער לויט אדרעסע:

Въ Киевъ, М. Житомирская 18. Присяжному Повѣ-  
ренному М. М. Варшавскому.



# געזעלשאפט „כרמל“ ווארשא

אויסשליסליכער פערקויף פיר גאנץ רוסלאנד  
פון נאטירליכע ווייז און האניאק

וועלכער ווערד אויסגעארבייט

אין די וויינגערטנער  
פון די

יידישע קאלאניעס

אין

ארץ ישראל



די מארקע איז בעשטעטיגט  
פון דער רוסישער רעגירונג.



דער עטיקעט איז בעשטעטיגט פון דער רוסישער רעגירונג

הויפט-קאנטאר אין ווארשא, נאלעווקי נ<sup>ו</sup> 21, טעלעפאן נ<sup>ו</sup> 1433.

אדרעססע פיר בריעף: Товарищество Кармель Варшава פיר טעלעגראמען: Варшава Кармель.  
אכטהיילונג פיר זיד-רוסלאנד אין אדעססא ריזשעליעווסקאא איז דעם הויז פון ה' בארשא

אדרעססע פיר בריעף: Товарищество Кармель Одесса פיר טעלעגראמען: Одесса Кармель.  
צו אדעססער ראיאן געהערען די גובערניעס: חערסאן, קישניעוו, יעקאטערינאפאל, פאדאלסק, קיעוו, חארקאוו, פאלטאווא, קרים און קאווקאז.

פיליאלע פון „כרמל“ אין קארלסבאד

אין קארלסבאד איז געעפנט געווארען א פיליאלע צום פערקויף פון כרמל-וויין אויף דער קרייצגאסע נ<sup>ו</sup> 86, און אלע  
געסט וועלכע קומען אין די עסטרייכישע בעדער קענען בעקומען כרמל-וויין פון דער קארלסבאדער פיליאלע. די אדרעסע אין קארלסבאד איז

Gesellschaft «KARMEŁ» Kreuzgasse Nr. 86 vis à vis der grossen Colonade.

אונזערע וויינען און קאניאקען בעקומט מען אין אלע וויינהאנדלונגען.

כדי צו בעוואַרענען כרמל-וויין און קאניאקען פון נאכגעפֿעלשטע, פֿערקויפֿען מיר אונזערע וויינען און קאניאקען נור אין פֿלעשער  
פֿערזיגעלט מיט אונזער סטעמפעל און פֿערקניפט מיט דער פֿלאַטבע פֿון „כרמל“.

## מעטאדען צו לערנען שפּאַניש און לעהרער!

פֿערפֿאַסט פֿון יוסף סלאנימסקי:

1. פראנצעזישע „Parlez-Vous Français?“ פרייז 75 קאָפּ.
2. ענגלישע „Will you Speak English?“ 75 „
3. דייטשע „Sprechen Sie Deutsch?“ 75 „
4. שפאנישע „Habla Usted Espanol?“ 20 „

מיט פארטא, פער נאכנאמע נאך 17 קאָפּ.

דיעזע מעטאדען ענטהאלטען אללע לעזע-כללים און פֿיעלע  
איבונגען אין דער אויסשפראכע, א פראקטישע גראמאטיק, פֿיעלע געט-  
הינע אומגאנגס-געשפרעכען, פֿיעל ערצעהלונגען און בריעף, ווי אויך  
ווערטערביכער; ערקלערט אלעס אין זשאנגאן. אייניגע שטעלען זענען  
אויך מיט רוסיש און לשון-קודשע ווערטער ערקלערט.

Иосифу Слонимскому, Варшава Королевская 49.

## ראזיערען אהנע מעססער!

מיין שעער-פודער איז דאס בעסטע פֿיר האאר אונד בארט, אן איין פאאר  
מינוטען קאנן יעדער מענש זיך זעלבסט ראזיערען אהנע מעססער, (יעצט איזט  
איין מיטעל אויסגעפֿינדען דאס פודער זאל איין גוטען גערונג האבען), מיין פודער איזט  
פֿון אַרצטע עמפֿאָהלען, אונד איז מותרמן התורה אפֿילו לכתחלה, (נודע ביהודא  
תניינא „חלק יו“; „תפארת ישראל“ מס' מכות; פתחי שובה סי' קפ"א.) איינע  
שאכטלע קאסטעט 1.20 פֿלאָרין, 1 רובל, 2 מארק, 2 שיללונג, 2.50 פֿראנק, 4  
שאכטלען 3 רובל, 25 שאכטלען 10 רובל, געלד מוסס מאן פֿאַראויס איין זענדען,  
פֿער נאכנאמע ווירד נישט געשיקט, פֿראגען ווערדען נור אויף דאָפֿעלטע פֿאַסט-  
קארטען בעאנטוואַרטעט.

J. B. Sakolsky, Antwerpen (Belgien) Place de L'Aurore 30.

נור פיר 7 רובל 50 קאפּ

שיקע איך ארויס גאנצבארע סחורה  
וואס דער פרייז איז איבעראל  
ניט וועניגער ווי 12 ר', דערצו  
בעקומט יעדער אויף זיין אָרט די  
אגענטורא פֿון די סחורה מיט  
זייער גוטע קאנדיציעס, גענויע ער-  
קלעהרונג גענען א 7 קאפּ מארקע  
אויף אנטוואַרט, כל הקודם זכה.

H. Матузонь,

Варшава Дѣльная 18.

## מיטעלען צום רעבען

איך לערען בריפֿליך אויך פֿערזענליך  
חעמישע ארטיקעלען וועלכע מיט יעדער  
פון זיי קען מען פֿיין עקוויטירען, אויך  
דעגראם, טראנען, גלאנס-פֿיר גערבער  
א. ו. פֿאַדערט גאנץ ווייניג קאפּי-  
טאל, געבען פֿראווא זיטעלסטווא  
זאגאר אין פֿטרבורג לויט א געוועזענע  
רעשעניע פון סענאט. אנטווארט געגען  
7 ק' מארקע.

Варшава, Дѣльная. №18/10

И. Матузону.

## העבריי

בית ספר לנערים  
של

א. ליבשיצקי.

WARSCHAU,

Nowolipie 15/9.

## צוקערניע ש. שפיגעלגלאז

ווארשא, נאלעווקי 10 Nr.

(פֿארמאלס איגעלאָהן) וועלכע

עקוויטירט זייט 18 יאהר. פֿון דער  
צייט און זייט איך האב זי איבערגע-  
נומען אונטער מיינע אויפֿזיכט האָב  
איך פֿיעל פֿערבעסערונגען איינגעפֿאַר-  
דענט. רייך, כשר, ביליג, בעשטעלונג-  
גען ווערען פינקטליך אויסגעפֿיהרט,  
היער און אויף דער פֿראָווינג. פֿיעלע  
דאנקען בריעפֿליך אויך מינדליך.  
די צוקערניע בעצוט 24 צייטונגען  
צום לעזען.

אין ענגלאַנד קען מען אבאָנירען:  
דעם „יוד" ביי:

R. MAZIN. 100 Old

Montague Str. LONDON E.